

2 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita, seia vagana ai le fuaiupu 4 lea ua faatatauina na amata faamamaluina i le aso 1 Iulai 2007.

(3) O lenei Tulafono e tatau ona faitauina faatasi ma avea ma vaega o le Tulafono o le Faaputuga-Tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972 (o lo o faasinomia i totonu o lenei Tulafono o le “Tulafono Autu”).

2. Suiga o le fuaiupu 2 – Mo le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu ia suia:

“2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei Tulafono, seia vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“isi faaputugatupe” o lona uiga o se faaputugatupe mo le lumanai manuia po o isi polokalame ua faaalua manino e le Komiti Faatino e avea o se isi faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 29(1);

“aofaiga o totogi mo le masina” o lona uiga o le aofaiga e totogi po o e tatau ona totogi mo se masina;

“Komiti Faatino” o lona uiga o le Komiti Faatino o Faatonu o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 4(1);

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega ua tofia i lalo o le fuaiupu 12(1) ma e aofia ai so o se tagata ua tofia e le Komiti Faatino e galue e avea ma Sui Ofisa Sili o Pulega;

“tamaitiiti” o lona uiga o se tamaitiiti moni a le tagata ma se tamaitiiti vaetama, pe faaletulafono po o tulaga faapouliuli;

“Pule ma Suetusi Sili” o lona uiga o le tagata ua tofia i lalo o le fuaiupu 97 o le Faavae;

“aso e maua ai faamanuiaga” o lona uiga, e tusa ai o so o se sui o le Faaputugatupe, o le aso (so o se aso o ia aso o le a aliaie muamua mai) lea ua faamaonia e tusa ai ma le faamalieina o le Faaputugatupe e faapea o sea sui:

- (a) ua aulia le matua e 55 tausaga;
 - (b) ua maliu;
 - (c) ua lē mafai ona toe galue ona ua lē atoatoa le malosi o le tino po o le mafaufau;
 - (d) ua faamoemoe e tuua po o ua tuua Samoa e nofomau i se nofoaga i fafo atu o Samoa; po o
 - (e) ua faamoemoe e tuua po o ua tuua Samoa mo se taimi lē tumau ina ia faigaluega mo se vaitaimi e lē itiiti ifo i lo le tolu (3) tausaga;
 - (f) po o ua talia le toalua o le sui e aoga i se aoaoga faa-faifeau ua faamaonia e le Komiti Faatino mo se vaitaimi e lē itiiti ifo i le 12 masina; po o
 - (g) ua aulia le 50 tausaga o le matua ma e le o toe totogiina se saofaga tau tupe a le sui e tusa ai ma le fuaiupu 22 mo le lima (5) tausaga.
- “faamanuiaga tau maliu” o lona uiga o le aofaiga ua faamanino atu e le Komiti Faatino mai lea taimi i lea taimi i lalo o le fuaiupu 37;
- “ua lē mafai ona totogi” o lona uiga ua lē mafai ona usitaia se aiaiga o lenei Tulafono e manaomia ai le tausisia i totonu o so o se pepa faatumu;
- “tagata e faalagolago le tausiga i le sui” o lona uiga o se tagata e faalagolago atoa lona tausiga i le sui;
- “Faatonu” o lona uiga o se Faatonu ua tofia i lalo o le fuaiupu 4;
- “teugatupe o aoaoga” o lona uiga o se teugatupe ua faia e se sui mo le faamoemoe o le totogiina o tau o aoaoga a le tamaitiiti o lo o faalagolago i le sui, o lona aofaiga o le a tatau ona avea ma meatotino e patino i le sui;
- “tau o aoaoga” o lona uiga o tupe e faaalu i se tamaitiiti o lo o aoga tumau i se iunivesite po o isi aoga maualuluga o matata eseese i totonu o Samoa po o isi nofoaga;

4 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

“tagata faigaluega” o lona uiga o so o se tagata o ia lea:

- (a) o lo o faigaluega, auai po o ua valaauina i galuega i totonu o Samoa, i lalo o se auaunaga faakonekarate po o le faafaigaluega ma aoaoina ai tagata i galuega po o le aoaoina po o se isi faiga e ese ai, e tusa lava pe i se faiga tusitusia po o le tuufofoga po o e faamanino mai po o faaaogāina i ai; po o
- (b) a o i ai i Samoa, o lo o i lalo o se konekarate mo le faatinoga o galuega e faatino i lima po o auaunaga tau le tagata lava ia ua ia faia a le o le avea ai o ia ma tagata e toatasi po o e avea o se vasega o tagata; po o
- (c) i le avea ai ma tagata nofomau o Samoa, o lo o galue i se faiga ua faamaoti mai e le parakalafa e lua (2) o lumanai atu, i fafo atu o Samoa e se tagata e ona galuega e i ai sona nofoaga o pisinisi i totonu o Samoa; po o
- (d) i le avea ai ma tagata e nofomau i Samoa, o lo o galue i lalo o se auaunaga faakonekarate ma ofi atu i ai i totonu o Samoa e avea ma aliivaa po o sui o le auvaa o so o se vaa, po o e avea ma kapeteni po o sui o le auvaa o so o se vaalele, e i ai se nofoaga o pisinisi o i latou e ona i totonu o Samoa; po o
- (e) o se sui o se sosaiete soofaatasi o lo o faafaigaluega e le sosaiete lea e avea ai o ia ma sui; po o
- (f) ua faaalua manino e le Minisita o se tagata faigaluega mo faamoemoega o lenei Tulafono, e le o se tagata o lo o taofia i se falepuipui po o isi nofoaga e tuli ai faasalaga;
- (g) e le o aoga tumau po o aoga faavaitaimi, ua aulia le 18 tausaga o le matua ma o lo o galue i se pisinisi a se aiga po o se afioaga po o tulaga faapena, po o maua pe leai foi totogi po o tupe maua mo tau, totogi o fale totogi, fale

nofo po o isi lava ituaiga lagolago, manaoga po o le soifua lelei.

“pepa faatumu e faamauina ai le tagata faigaluega” po o le “pepa faatumu e faamauina ai le sui ua ofo mai e fia auai” o lona uiga o se pepa faatumu ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega e ao ona faaogāina mo le faamoemoe o le fuaiupu 20;

“tagata e ona galuega” o lona uiga:

- (a) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (a) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o le tagata lea ua ofi atu ai sea tagata faigaluega i se konekarate o auaunaga, o le faafaigaluega ma aoaina tagata i galuega po o le aoao ia iloa galuega;
- (b) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (b) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o le tagata lea ua ofi atu ai sea tagata faigaluega i se konekarate e faatino ai galuega e faatino i lima;
- (c) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (c) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o le Malo po o le tagata e ona galuega o lo o i ai se nofoaga o pisinisi i totonu o Samoa po o le a lava le tulaga e i ai;
- (d) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (d) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o tagata e ona le vaa po o le vaalele lea e faigaluega ai le tagata faigaluega ua faapea ona faamatalaina; po o

6 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(e) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (e), o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o le faalapotopotoga soofaatasi lea o lo o galue ai;

(f) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (f) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, o le tagata lea po o ua avea le tagata faigaluega ma ona sui ua maua lona totogi i Samoa po o so o se nofoaga, ma e aofia ai le sooupu a sea tagata;

(g) e tusa ai o so o se tagata faigaluega e pei ona faamatala manino mai i le parakalafa (g) o le faamatalaina o le “tagata faigaluega”, -

(i) o le tagata e ona po o tagata e ona le aiga, afioaga po o pisinisi faapena; po o

(ii) o le tagata po o tagata, o i latou ia po o ua avea ma sui ua totogi i ai le tagata faigaluega, tusa lava po o o i totonu o Samoa po o se isi nofoaga le tagata po o tagata ma e aofia ai le sooupu a lea tagata; po o

(iii) le tagata po o tagata o i latou ia e mauaina po o e tufatufa i ai so o se tupe mama mai le aiga, nuu po o pisinisi faapena po o o le a mauaina pe tufatufaina so o se tupe mama pe afai sa faamanuiaina le pisinisi.

“pepa faatumu o le faamauiaina o le tagata e ona galuega” o lona uiga o le pepa faatumu ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega e ao ona faaaogāina mo le faamoemoe o le fuaiupu 19;

“galuega” o lona uiga o galuega tumau, galuega faavaitaimi po o galuega totogi aso a se tagata faigaluega i se tagata e ona galuega;

- “tausaga faaletupe” o lona uiga o se vaitaimi e 12 masina e amata i le aso 1 o Iulai i so o se tausaga ma faaiuina i le aso 30 o Iuni i le tausaga e sosoo ai;
- “penisione a le Faaputugatupe o le Supeaneueta a le Malo (GSF) sa i ai muamua” o lona uiga o se penisione lea na faamuta le tologiina mai le Faaputugatupe o le Supeaneueta a le Malo i lalo o le fuaiupu 19 o le Tulafono o le Supeaneueta a le Malo 1972;
- “Faaputugatupe” o lona uiga o le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono i lalo o le fuaiupu 3;
- “aia” mo le faamoemoe o le fuaiupu 9(1) e aofia ai se aia tau tupe po o aia tau pisinisi po o mea faapena a se Faatonu, a le toalua po o se paaga faapouliuli, po o se aiga tuusao o le Faatonu, matua ma le fanau ma se paaga faipisinisi po o se faatonu lagolago a se Faatonu i se isi faalapotopotoga ma so o se isi sootaga o le a talitonu se tagata talafeagai o le a aafia ai le tulaga tutoatasi o se Faatonu;
- “sui o le Faaputugatupe” po o se “sui”, seia vagana ai mo faamoemoe o le Vaevaega 2 o le Vaega V, o le uiga o so o se tagata ua faamauina i lalo o le fuaiupu 20;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita o Tupe;
- “sui filifilia” o lona uiga o se tagata ua filifilia e se sui o le Faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 43 e mauaina atoa po o se vaega le tupe a lea sui i le tulaga pe a maliu;
- “tagata” e aofia ai so o se vaega o tagata, pe ua tuufaatasia faaletulafono pe leai foi;
- “aiga” o lona uiga so o se sootaga tau toto po o vaegatama, e tusa lava pe faaletulafono po o tulaga faapouliuli;
- “tagata nofomau o Samoa” o lona uiga o se tagata o lona nofoaga mau o Samoa po o se tagata e agavaa e ulufale i Samoa e aunoa ma se pemitia i lalo o so o se tulafono e faasino i le ulufale mai i totonu o Samoa;

8 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

“faamalolo litaea” ma le “litaea” o lona uiga o le mutaaga o po o ua faamutaina loa ona galue;

“faamatalaga o saofaga” o lona uiga o le pepa aloaia, i le pepa faatumu ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega e ao ona faaaogāina mo le faamoemoe o le fuaiupu 22;

“toalua” o lona uiga:

(a) o se toalua po o le ava faaiipoipo; po o

(b) se tagata o lo o nonofo faatasi ma se tagata o le isi kenera mo se vaitaimi faaauau pea a itiiti mai e tolu (3) tausaga;

(c) i le tulaga e faapea e sili atu i lo le toatasi (1) le tagata e talafeagai i ai faamatalaga i le (a) po o le (b), o le tagata mulimuli i le taimi, pe na faaiipoipo pe leai foi, sa nonofo faatasi ma le tagata ua maliu a o lumanai ai le aso na maliu ai le sui.

“sui ua ofo mai e fia auai” o lona uiga o se tagata ua faamauina e avea ma se sui ua ofo mai e fia auai i lalo o le fuaiupu 20;

“totogi aso” o lona uiga o tupe uma po o tau tau tupe e ala i totogi aso, totogi, totogi tai tausaga po o totogi, e aofia ai totogi o ovataimi, alauni ma ponesi ma tau e maua po o e ono maua e fesootai ma galuega po o auunaga a so o se tagata faigaluega ma e aofia ai totogi o fale nofo, mea e nonofo ai po o so o se isi lava ituaiga lagolago, tausiga faaauau po o le soifua lelei.

(2) Mo faamoemoega o lenei Tulafono, e tataui i se tagata faatau oloa, tagata e aoina tupe, sooupu a le inisiua po o isi tagata e totogi atoa po o se vaega ona avea e faapea o se tagata faigaluega a le tagata po o tagata ia e totogi i ai ia komisi (e tusa lava pe o le sootaga i le va o le tagata e ona galuega ma le tagata faigaluega pe leai foi) seia vagana ai ua ia maua le komisi e tusa ai o le galuega e patino lava i se galuega po o pisinisi o lo o masani ona tauave e ia po o e tauave e se kamupani lea o lo o avea ai ia ma sui.

(3) O le fuaiupu 5(4) o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 lea e faamoemoe e tuuina atu ai le faamuamua i nisi tulafono i luga o isi pe afai e lē ogatasi, e lē faaaogāina i lenei Tulafono, ma o se aiaiga faapitoa e faia i lalo o lenei Tulafono e tatau ona mausali i luga o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 ma le Tulafono o Kamupani 2001.”.

3. Suiga o le Vaega II e oo atu i le Vaega X - Mo le Vaega II e oo atu i le Vaega X o le Tulafono Autu ia suia e faapea:

**“VAEGA II
TUUFAATASIA FAALETULAFONO
MA GALUEGA TAUAVE**

3. E ao ona avea le Faaputugatupe ma se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma nisi malosiaga-(1) O lenei fuaiupu ua faavae ai le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma se faamaufaaailoga e masani ai ma soloaiga le motusia e avea ma tulafono ua suia ai i le Komiti Faatino o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa.

(2) E mafai e le Faaputugatupe ona faatino ia pule uma ma malosiaga e pei ona tatau ona talafeagai ma faavavevave mo le faafoeina o lenei Tulafono, ma e mafai ona molia ma e molia foi i lona igoa ua tuufaatasia ai faaletulafono, sainia o konekarate, maua, faatau mai, aveina, umia ma faaaogāina meatotino moni ma meatotino tau le tagata lava ia o so o se ituaiga, faaooina atu, tofia, toe faafoi, faaavanoa, faaune, totogi, mokesi, nono, lisi, faamuta, toe tofia, faaliliu atu po o le faamatuu atu i se isi faiga e ese ai po o le tagofia o so o se meatotino moni po o meatotino tau le tagata lava ia po o so o se aia o lo o i totonu.

4. Komiti Faatino o Faatonu-(1) O lenei fuaiupu ua faavae ai le Komiti Faatino o Faatonu o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa lea e aofia ai:

- (a) le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Tupe o ia lea e ao ona avea ma Taitaifono;
 - (b) le Loia Sili,
- ma e aofia ai foi a itiiti ifo e toatolu (3) ma e lē silia na i lo le toavalu (8) mai tagata ua taua mulimuli ane;
- (c) e toalua (2) tagata e filifilia e le Fono a le Au Faioloa a Samoa (ua Tuufaatasia) ma ua tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e fai ma sui o tagata e ona galuega a Samoa;
 - (d) se tagata ua filifilia e le Faalapotopotoga a le Afaigaluega o Galuega a le Malo o Samoa (ua Tuufaatasia) ma tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e avea ma sui o tagata faigaluega a Samoa;
 - (e) se tagata e tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e avea ma sui o tagata faigaluega o le vaega tumaoti a Samoa;
 - (f) se tagata e tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e fai ma sui o aia a ekalesia uma i totonu o Samoa;
 - (g) se tagata e tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e fai ma sui o aia a tagata faifaatoaga;
 - (h) se tagata ua filifilia e le Faalapotopotoga a le Au Gaosi Oloa ma Tagata e Auina atu Oloa i Fafo (ua Tuufaatasia) ma e tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e avea ma sui mo aia a tagata gaosi oloa; ma
 - (i) se isi lava tagata e tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e pei ona filifilia e le Kapeneta.

(2) E amata mai le aso 1 Iulai 2010:

(a) e lē tatau i se Sui Usufono o le Palemene, tagata faigaluega a le Malo po o tagata ofisa faale-faavae ona avea ma Faatonu po o le toe tofia e avea o se Faatonu seia vagana ai ua faamaonia e le Kapeneta e faapea o sea tofiga po o le toe tofia, po o le a lava le tulaga e i ai, ua talafeagai; ma -

(i) mo le manuia lautele o le atunuu; ma

(ii) e faapea e i ai agavaa faapitoa po o le potu masani tau pisinisi o le sui usufono o le Palemene, tagata faigaluega a le Malo po o le tagata ofisa faale-faavae, po o le a lava le tulaga e i ai, lea ua manaomia e le Faaputugatupe i lana Komiti Faatino o Faatonu ma ia agavaa, po o potu masani tau pisinisi e lē mafai ona maua i se isi nofoaga; ma

(b) afai ua tofia po o ua toe tofia se sui usufono o le Palemene, tagata faigaluega a le Malo po o le tagata ofisa faale-faavae i lalo o lenei fuaiupu, e lē tatau ona mauaina tofogi po o isi faamanuiaga mai le Faaputugatupe mo auaunaga i le avea ai o se Faatonu.

(3) E tatau i Faatonu taitoatasi uma, ua tofia a o lumanai ai po o ua maea le faamamaluina o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010, ona faaauau pea ona umia, po o le umia, le tofiga i le faamalieina o Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta.

5. Tiute tauave o Faatonu-(1) E tatau i Faatonu o le Komiti Faatino ona i ai tiute faaletulafono i le Faaputugatupe, e faaopoopo atu i isi tiute tauave ua faaee atu e le tulafono, ma tuuina i ai le vaavaaiga o le faafoeina lelei, mo le manuia o ona sui, lea e tatau ona faatauina.

12 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(2) E tatau i tupe o le Faaputugatupe ona noatia ma fai fuafua i so o se faatonuga a le Minisita ua faia i lalo o le fuaiupu 18, ia teufaafaigaluega lelei e le Komiti Faatino i so o se meatotino tau le tagata lava ia i totonu o Samoa po o isi nofoaga ma ia tusa ai ma tulafono faatonutonu.

(3) E tatau ona tusa ai ma le tulafono le faia e le Komiti Faatino o nonogatupe i so o se sui mo ia faamoemoega ma i luga o ia tuutuuga e pei ona manatu le Komiti Faatino ua talafeagai i ia aofaiga, e lē tatau ona silia le aofaiga o le saofaga a le sui i le aso o lana talosaga mo le nonogatupe.

(4) E tatau ona tusa ai ma le tulafono le faia e le Komiti Faatino o nonogatupe po o aitalafu i le Ofisa Sili o Pulega ma isi tagata faigaluega i le Faaputugatupe e avea ma vaega o tuutuuga o lo latou faafaigaluegaina po o tupe faameaalofa, tupe totogi, nonogatupe po o aitalafu, i luga o ia tuutuuga e pei ona manatu le Komiti Faatino ua talafeagai ai.

6. Aveesea ma avanoa o Faatonu-(1) O le avanoa ai o se tulaga tofi o se Faatonu o le Komiti Faatino ma se Faatonu, e mafai ona aveesea i so o se taimi mai le tofi se Faatonu e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai o le Faatonu:

- (a) ua lē mafai ona ia auai atu i fonotaga sosoo e tolu (3) a le Komiti Faatino e aunoa ma le mauaina ma le talia e le Taitaifono o le Komiti Faatino o se faanoi, ma i le tulaga o le Taitaifono, ia mauaina ma taliaina se faanoi e le Komiti Faatino o Faatonu;
- (b) ua aulia le matua e 70 tausaga ma e le o fautuaina e le Komiti Filifilia Tutoatasi lē tumau ua tofia e tusa ai ma le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 mo le toe tofiaina;
- (c) ua gaumativa;

(d) ua faamaonia le nofosala i totonu o Samoa po o isi nofoaga ona o se soligatulafono e faasalaina i le oti po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lua (2) tausaga po o le sili atu;

(e) ua faamaonia le nofosala i se soligatulafono e faasino i ona tiute tauave i le avea ai ma Faatonu; po o

(f) ua tuua Samoa mo se taimi tumau; po o

(g) ua solia tiute tauave i le avea ai ma Faatonu.

(2) E mafai e se Faatonu i so o se taimi ona faamavae mai lona tofi e ala i se faasilasilaga tusitusia e tuuina atu i le Minisita.

(3) O se tagata ua tofia e faatumuina se avanoa e lē masani ai e tatau ona tofia mo le vaitaimi o totoe lea na tofia i ai le Faatonu ua tuua le galuega.

(4) E lē tatau ona aafia malosiaga o le Komiti Faatino i se avanoa o i ai i le tuufaatasiga o sui auai o le Komiti Faatino.

(5) E lē tatau ona toe aloaia pe aafia se gaoioiga po o taualumaga a le Komiti Faatino ona o so o se mea faaletonu ua maua mulimuli ane po o le lē tusa ai ma le tulafono i le tofiga i, po o le avea ai ma sui auai o le Komiti Faatino o so o se tagata po o le galue ai po o le palota i so o se mataupu a so o se Faatonu.

7. Sui o sui auai-(1) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Tupe, ma le Loia Sili ona tofia e avea ma ona sui se tagata ofisa sinia o lana Matagaluega po o le Ofisa ina ia auai i se fonotaga a le Komiti Faatino lea ua lē mafai ona ia auai ona o lona gasegase po o isi mafuaaga talafeagai.

(2) Afai ua lē mafai ona faia le galuega i se tulaga lē tumau e le Faatonu tofia ona o se gasegase po o nisi lava mafuaaga tatau ua lē mafai ai ona auai i le fonotaga, e mafai e le Minisita ona tofia se tagata e auai i se fonotaga e avea o se sui o lea Faatonu.

14 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(3) E lē tatau i se sui ona galue e avea o se Taitaifono o le Komiti Faatino.

(4) O le tofiaina o se sui o se Faatonu ma so o se gaoioiga ua faia e le sui po o sa faia e le Komiti Faatino a o galue ai le sui, e lē tatau ona fesiligia i so o se tualumaga i luga o le mafuaaga e faapea o le tulaga o lona tofiaina e le i faatulai mai pe ua faamutaina.

8. Tulaga agatapuia - E lē tatau i se Faatonu ona fesootai atu po o le faailoa atu i so o se tagata so o se mataupu lea e tatau ona i ai i lana iloiloga pe e tatau ona ia iloa i le avea ai o ia ma se sui auai o le Komiti Faatino, seia vagana ai pe afai e ono manaomia mo le faatinoga lelei o ona tiute tauave.

9. Faailoaina atu o aia-(1) E tatau i se Faatonu o ia lea o i ai sana aia tuusao pe leai foi i se mataupu o lo o iloiloaina po o o le a iloiloaina e le Komiti Faatino i se isi faiga e ese ai na i lo lona tulaga o se Faatonu e tatau, i se taimi vave lava e mafai ai i le maea ai ona ia iloaina mea moni talafeagai, ona faailoa atu le uiga moni o le aia i se fonotaga a le Komiti Faatino.

(2) O se faailoaina atu i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona faamauina i faamaumauga o mataupu o le fono ma, seia vagana ai ua aiaia i se isi faiga e ese ai i se faaiuga a le Komiti Faatino, e tatau i le Faatonu ona tuua le fonotaga ina ua maea ona faailoaina atu a o faagasolo so o se iloiloga po o faaiuga e faasino i lea pisinisi, ae peitai e tatau ona faapea o lo o auai mo le faamoemoe o le i ai o le aofai o sui e mafai ai ona usuia ai lea fonotaga.

10. Fonotaga a le Komiti Faatino - E tatau ona usuia fonotaga a le Komiti Faatino i ia taimi ma i ia nofoaga e pei ona tatau i le Komiti Faatino po o le Taitaifono ona fuafua mai lea taimi i lea taimi ma e ao ona faia ina ia tusa ai ma tulafono faatonutonu.

11. Totogi ma alauni o le Komiti Faatino - E tatau i Faatonu o le Komiti Faatino, e ese mai i lo tagata faigaluega tofia a le Malo ona maua ia totogi, alauni o fonotaga, alauni malaga ma isi tupe faaalu e pei ona mafai ona faatulaga e le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi.

12. Tagata faigaluega o le Faaputugatupe-(1) O tagata faigaluega o le Faaputugatupe e tatau ona aofia ai:

- (a) se Ofisa Sili o Pulega, e tofia e Le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ma o ia e tatau ona umia le tofi i le malilie i ai o le Kapeneta;
- (b) se Ofisa Sili Lagolago o Pulega a itiiti mai e toatasi (1), o ia lea e tatau ona tofia e le Komiti Faatino o Faatonu;
- (c) se Failautusi a se Faalapotopotoga, o ia lea e tatau ona tofia e le Komiti Faatino o Faatonu ma po o ai lava o lo o vaaia galuega tauave o le puleaina o galuega a le Komiti Faatino ma nisi lava galuega tauave e mafai ona manaomia e le Komiti Faatino;
- (d) o pule o i latou ia e tatau ona tofia e le Komiti Faatino o Faatonu; ma
- (e) nisi lava tagata ofisa ma tagata faigaluega o lo o galulue ma tofia e le Ofisa Sili o Pulega o i latou ia, ua i le manatu o le Ofisa Sili o Pulega ua talafeagai mo le faamoemoe o le faatinoina o aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E tatau ona i ai i le Ofisa Sili o Pulega le malosiaga e tofia ai sooupu e tauaveina ia galuega tauave e pei ona mafai ona talafeagai mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma mafai ona faatonu e tagata faigaluega a le Faaputugatupe ia sooupu e uiga i le tulaga lautele ma le faiga e tatau ona faatino ai a latou galuega tauave.

(3) E tatau ona i ai le malosiaga i le Ofisa Sili o Pulega e tofia ai so o se tagata ua tofia i lalo o le faafuaiupu (1)(d) po o le (e) e avea ai ma tagata asiasi e i ai malosiaga e pei ona faatulaga mai i le fuaiupu 48.

VAEGA III
AIAIGA TAU TUPE

13. Faavaeina o teugatupe a le Faaputugatupe - Mo faamoemoega o lenei Tulafono, o saofaga uma e manaomia le faia i lalo o lenei Tulafono e tatau ona totogi atu i teugatupe a le Faaputugatupe ma o tupe uma e totogi atu ua manaomia le faia e le Faaputugatupe i lalo o lenei Tulafono, e tatau ona faafetaiai ai tupe mai teugatupe ua tausia e le Faaputugatupe.

14. Faaputugatupe faapitoa-(1) E mafai e le Faaputugatupe ona faavaeina ia faaputugatupe faapitoa ia e teuina ai tupe a le Faaputugatupe ma aiaia ai ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona mafai ona talafeagai ma, aemaise lava e ono mafai ona aiaia ai ni faaputugatupe mo tagata faigaluega a le Malo o Samoa po o ana lala sooupu, faalapotopotoga e fesootai i ai po o ona sui e avea ma auala tau le faiga o se galuega.

(2) Ina ia faafaigofieina ai le pulea ma ia faasao ai ni tupe e mafai e le Faaputugatupe, pe afai o aofia ai i le Faaputugatupe ni teugatupe i nisi faaputugatupe, e ui lava ina o le a pogai mai ai ni teugatupe eseese o le a tausia mo sui taitasi, ona ua faatatauina meatotino uma o lo o pulea po o lo o teuina faafaigaluega e le Faaputugatupe e avea o ni mea e faasino i se faaputugatupe faitele ma e leai se sui o le a tatau ona agavaa na te tapaina ia mea ina ia i ai so o se aia i so o se meatotino faapitoa tau le faaputugatupe, ma e leai ni meatotino o le a tatau ona tusia i le itu i so o se sui po o se faalapotopotoga o sui faatasi ai ma le totogiina o le tupe maua po o le tupe faavae e aofia ai le toe totogiina o le tupe faavae i luga o se faataapega.

15. Faamatalaga tau tupe ma le sueina faasuetusi-(1) E tatau i le Faaputugatupe ona tausia po o le poloaiina ina ia tausia faamatalaga tau tupe e tatau ai o tupe a le Faaputugatupe ma o ia faamatalaga tau tupe e tatau ona sueina faasuetusi i tausaga taitasi e le Pule ma Suetusi Sili

ae totogi e le Faaputugatupe, ae vagana ai ona e mafai e le Pule ma Suetusi Sili mai lea taimi i lea taimi ona faatonuina se tagata tausi tusi o lo o galue mo le lautele o tagata na te faia sea sueina faasuetusi, e avea ai ma sooupu a le Ofisa o le Suetusi.

(2) I le taimi aupito vave e ono mafai ai a ua tuanai ai le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi, o se faamatalaga tau tupe o tupe maua ma tupe alu a le Faaputugatupe, o saofaga tau tupe na maua, ma tupe na toina i tua, ma tului na tusia mo le lelei o sui i a latou teugatupe i le Faaputugatupe a o faagasolo le tausaga faaletupe na muamua atu, faatasi ai ma se faamatalaga o meatotino ma aitalafu e noatia ai le Faaputugatupe ma se lipoti a le Pule ma Suetusi Sili e uiga i ia lava mea, ma e faapea foi se lipoti a le Taitaifono o le Komiti Faatino e uiga i gaoioiga a le Komiti Faatino, a o savalia sea tausaga faaletupe, o le a tatau ona faataatia i luma o le Fono Aoaofaifaitulafono.

16. Tupe alu-(1) O tupe alu uma e pogai mai i le faataunuina o lenei Tulafono ma i le faafeagai ai ma le pulea o le Faaputugatupe o le a tatau lava ona totogiina mai tupe i teugatupe a le Faaputugatupe.

(2) Mo le aano moni o lenei fuaiupu, o ia tupe alu o le a tatau ona aofia ai ni tupe faaaluina e pei ona o le a finagalo Faatonu o le Komiti Faatino po o le Ofisa Sili o Pulega ua matua tatau ai po o ua manaomia mo le manuia po o mo le lelei o le Faaputugatupe po o mo le faaalualuina i luma o le aufaigaluega po o le va fealoai ma tagata lautele.

(3) E mafai e le Faaputugatupe ona faaee atu totogifuapauina mo le faatinoga po o le tuuina atu o auaunaga i ona sui, tagata e mokesiina atu, tagata e mokesiina atu i ai po o tagata lautele.

17. Tupe e tuuina atu faa-aitalafu e le Malo-(1) Afai ua lē mafaia e le Faaputugatupe i so o se taimi ona totogi so o se vaegatupe lea ua manaomia ina ia totogi atu i lalo o lenei Tulafono, o le vaegatupe e manaomia e tatau ona tuuina atu faa-aitalafu i le Faaputugatupe e le Malo.

18 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(2) E tatau i le Faaputugatupe i le taimi aupito vave e ono mafai ai ona toe totogi atu i le Malo so o se vaegatupe na tuuina atu faa-aitalafu e le Malo i le Faaputugatupe.

18. E mafai e le Minisita ona faatonuina le Faaputugatupe - Mo le itu tau le faamautuina o le tulaga solo lelei tau le tamaoaiga o Samoa, e mafai e le Minisita mai lea taimi i lea taimi ona faatonuina le Faaputugatupe po o le fesuisuia i o so o sea faatonuga e faasino i:

- (a) le fua faatatau o saofaga tau tupe e ono mafai ona maua e le Faaputugatupe, ia e manaomia ina ia teuina faafaigaluega i totonu o puipuigamalu e tuuina atu e le Malo o Samoa;
- (b) le fua faatatau o so o se faaputugatupe o tupe faavae o lo o i aao o le Faaputugatupe, tusa lava po o ni tupe teufaafaigaluega ua agai ina matua, po o se tupe maua e faaopoopo atu i luga o tupe teufaafaigaluega pe leai, ia e manaomia ina ia teuina faafaigaluega i le faiga lava e tasi e pei o le parakalafa talu ai;
- (c) le tapulaa aupito maualalo o le aofaiga o so o se faaunegatupe lea e mafai ona fai e le Faaputugatupe;
- (d) le tapulaa aupito maualuga o le aofaiga o le tupe e mafai ona teuina faafaigaluega e le Faaputugatupe i so o se galuega, galuega fuafuaina po o se puipuigamalu e ese ai na i lo ni galuega, galuega fuafuaina po o ni puipuigamalu a le Malo po o ni ana faalapotopotoga e fesootai i ai po o ni sui e avea ma auala tau le faiga o se galuega;
- (e) le tapulaa aupito maualuga o le aofaiga o tupe, lea e mafai ona teuina faafaigaluega e le Faaputugatupe i fafo atu o Samoa ma tuutuuga ia ua mafai ai ona faia so o sea tupe teufaafaigaluega.

VAEGA IV
FAAMAUINA

19. Faamauina o le tagata e ona galuega - E tatau i tagata taitoatasi uma e ona galuega ona faamauina i le Faaputugatupe e ala i le faatumuina ma le tuuina atu i le Faaputugatupe:

- (a) o se ata atoatoa o so o se tusi faamaonia o le tuufaatasia faaletulafono;
- (b) se ata atoatoa o le laisene pisinisi o i ai nei;
- (c) se pepa faatumu o le faamauina o le tagata e ona galuega;
- (d) se tusi resitala o tagata faigaluega o i ai nei ma o latou totogi; ma
- (e) so o se isi lava pepa aloaia po o faamatalaga e faasino i le faamauina ma le manaomia e tulafono faatonutonu po o e le Faaputugatupe.

20. Faamauina o tagata faigaluega ma sui ua ofo mai e fia auai - O tagata taitoatasi uma ua faamoemoe e avea ma sui, e tusa lava po o se tagata faigaluega, tumau, faavaitaimi, togiaso po o se isi faiga ese ai, po o se sui ua ofo mai e fia auai, e tatau ona faamauina i le Faaputugatupe e ala i le faatumuina ma le tuuina atu i le Faaputugatupe:

- (a) o se pepa faatumu o le faamauina o le tagata faigaluega po o se pepa faatumu o le faamauina o se sui ua ofo mai e fia auai;
- (b) se ata atoatoa o le pepa fanau o le tagata; ma
- (c) so o se isi lava pepa aloaia po o faamatalaga e faasino i le faamauina ma ua manaomia e tulafono faatonutonu po o e le Faaputugatupe.

21. Tusi resitala – E ao i le Faaputugatupe ona faavaeina ma tausia i se faiga faaeletoroni po o se isi faiga se tusi resitala o tagata e ona galuega ua faamauina i lalo o le fuaiupu 19, o tagata faigaluega ma sui ua ofo mai e fia

auai ua faamauina i lalo o le fuaiupu 20 ma sui ua avea e faapea ua faamauina i lalo o le fuaiupu 108 ma e mafai ona tuuina atu tusi faamaonia o le avea ai ma sui o le Faaputugatupe.

VAEGA V SAOFAGA TAU TUPE MA ISI FAAPUTUGATUPE

Vaevaega 1 – Saofaga tau Tupe

22. Totogiina o saofaga tau tupe-(1) E tatau i tagata taitoasi uma e ona galuega ona totogi i le Faaputugatupe mo tagata faigaluega taitoatasi se saofaga tau tupe e 10 sene i le tala e tasi o le aofaiga o totogi ua totogiina po o e mafai ona totogiina ma faaoo atu po o le auina atu i le Faaputugatupe o se faamatalaga o saofaga tau tupe ua faatulagaina ai saofaga tau tupe ua totogiina po o e ono mafai ona totogiina ma taofi se ata lona lua.

(2) E ui lava i aiaiga o so o se Tulafono po o se konekarate po o se faatulagaga e ese ai, so o se tagata e ona le galuega na te totogiina saofaga tau tupe o manaomia e le faafuaiupu (1), e tatau ona agavaa e taofia pe toe maua mai i totogi o tagata faigaluega taitoatasi, le lima (5) sene i le tala o le saofaga tau tupe.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 26, o le vaega e taofia po o ua toe mauaina mai totogi o le tagata faigaluega e ao ona taofia pe toe maua mai i le taimi e totogiina ai le totogi, ae le o so o se isi lava taimi, e ui lava i aiaiga o so o se isi lava Tulafono.

(4) E ao i tagata e ona galuega ona totogi saofaga tau tupe e faa-tasi i le masina, ia lē silia le aso fitu (7) o le masina e sosoo ua faaopoopo, i le tuanai ai o le aso na totogiina ai totogi po o le aso lea na tatau ona maua ai ma ono mafai ona totogiina ai totogi.

(5) I le suia ai o tupe totogi e tusa ai ma le faafuaiupu (4), e mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faatonuina ma manaomia so o se tagata e ona le galuega ina ia totogi i so o se faiga faapitoa saofaga tau tupe i se aso ua

filifilia po o aso i masina taitasi uma po o i vaitaimi faapiriota po o ia faiga uma e lua e pei ona faamaotiina i totonu o se faasilasilaga tusitusia.

(6) Afai o le fua faatatau o totogi e itiiti ifo na i lo le fua faatatau i le tapulaa aupito maualalo e tusa ai o le fuaiupu 19 o le Tulafono o Leipa ma Galuega 1972, e leai se aofaiga o tupe e tatau ona taofia pe toe maua mai le tagata faigaluega ma e ao i le tagata e ona le galuega ona totogiina na o ia lava, le 10 sene i le tala o manaomia e le faafuaiupu (1).

(7) Afai o se tagata faigaluega o ia o se tagata ua faamatalaina i totonu o le parakalafa (g) i le faauigaina o le “tagata faigaluega” ae lē faapea o le mauaina o totogi:

(a) e tatau i le tagata e ona le galuega po o tagata e ona galuega ona totogi i le Faaputugatupe mo tagata faigaluega taitoatasi, se saofaga tau tupe e 10 sene i le tala i luga o le aofaiga o tupe lea e faapea o le afa o le tapulaa maualalo o le fua faatatau o totogi e tusa ai o le fuaiupu 19 o le Tulafono o Leipa ma Galuega 1972;

(b) e leai se vaegatupe e tatau ona taofia pe toe maua mai le tagata faigaluega; ma

(c) e ao i le tagata e ona le galuega po o tagata e ona galuega ona totogi e i latou lava le 10 sene i le tala o manaomia e lenei faafuaiupu.

(8) E faaopoopo i saofaga tau tupe ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai e se tagata faigaluega ona faia saofaga tau tupe e ofoina mai e ala i saofaga masani tau tupe e toesea mai totogi po o e ala i saofaga tau tupe o vaegatupe e totogi atoa.

(9) O se tagata faigaluega e manao ina ia faia saofaga tau tupe e ofoina e ala i saofaga tau tupe masani e toese mai totogi, e tatau ona tuuina atu se faasilasilaga tusitusia i lana tagata e ona galuega, o ia lea o le a tatau ona toesea ma totogiina le aofaiga o tupe o le saofaga tau tupe i le Faaputugatupe i le taimi o manaomia mai i totonu o le faafuaiupu (4).

22 *Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe* 2010, Nu. 8
mo le Lumanai Manuia o Tagata

(10) O se tagata faigaluega e manao ina ia faia saofaga tau tupe e ofoina e ala i saofaga tau tupe e totogiina i se vaegatupe atoa, e tatau ona totogi le aofaiga o tupe o le saofaga tau tupe i totonu o le teugatupe lea o lo o totogiina i ai saofaga tau tupe i lalo o le faafuaiupu (1) po o i totonu o se teugatupe tau aoaoga po o i se isi teugatupe mo se faamoemoe faapitoa.

(11) E mafai e so o se tagata e ona le galuega, i so o se taimi pe afai ua manaomia o ia e totogi saofaga tau tupe, ona totogi atu i le Faaputugatupe ia saofaga tau tupe e tusa ai o so o se tasi o ana tagata faigaluega i se fua faatatau e sili atu na i lo lea o lo o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1).

(12) E ui lava i so o se konekarate po o se faatulagaga e ese mai ai, e lē tatau ona agavaa se tagata e ona galuega e taofia pe e toe maua mai mai le totogi o se tagata faigaluega so o se vaegatupe e silia le vaegatupe ua faasinomia i le faafuaiupu (2), seia vagana ai mo le faamoemoe o le totogiina o se saofaga tau tupe e ofoina e tusa ai ma le faafuaiupu (9).

23. Faaauauina o saofaga tau tupe - O saofaga tau tupe i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9) e faaauau pea ona totogiina atu i le Faaputugatupe, pau lava o lea ia tumau pea le sui i le galuega e tusa lava po o le a le tulaga o le matua o le soifuaga ma tusa lava foi po o so o se filifiliga po o le toina i tua o se tupe ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 42.

24. Sui ua ofo mai e fia auai-(1) O le saofaga tau tupe a se sui ua ofo mai e fia auai e tatau ona tagofia i lalo o le fuaiupu 22 e peiseai o ia o se tagata faigaluega.

(2) E mafai e se tagata ona amata totogi saofaga tau tupe pe a maea ona faamauina e avea o se sui ua ofo mai e fia auai o le Faaputugatupe i totonu o se teugatupe i le igoa o le sui po o i totonu o se teugatupe tau aoaoga po o se isi teugatupe mo se faamoemoe faapitoa.

25. Totogi faaopoopo ona o le tuai ona totogi-(1) Afai o so o se saofaga tau tupe lea e noatia ai se tagata e ona galuega e totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9) po o so o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1) e le i totogiina i totonu o le 14 aso o le aso e tatau ona totogiina ai, e tatau ona noatia le tagata e ona le galuega ina ia totogiina:

(a) se totogi faaopoopo i luga o le aofaiga atoa o saofaga tau tupe uma e le i totogiina atu i le Faaputugatupe e ia i le fua faatatau e 24 pasene i le tausaga, mai le aso sa tatau ona totogi ai i le aso na totogiina ai; ma

(b) so o se aofaiga o tupe lea e le i tusia i le teugatupe a lena tagata faigaluega i lalo o le fuaiupu 35 ona o le mafuaaga o le lē mafai ona totogi saofaga tau tupe po o le faaliliuina atu o so o se aofaiga o tupe.

(2) E mafai e le Faaputugatupe i so o se itu ua manatu o ia ua tusa ma tatau ai ona faamagalo le totogiina atoatoa po o se vaega o so o se totogi faaopoopo e tatau ona totogi i lalo o lenei fuaiupu.

(3) So o se vaegatupe e tatau ona totogi atu i le Faaputugatupe e ala i se totogi faaopoopo i lalo o lenei fuaiupu o le a tatau lava ona totogi atu i le Faaputugatupe i totonu o aso e 14 talu ona faia se faaaliga malosia mo le totogiina o sea tupe e sainia e le Ofisa Sili o Pulega po o se tagata ofisa o le Faaputugatupe ua faatagaina i se faiga tusitusia mo lenei faamoemoe.

26. O le lē maua mai o le vaegatupe a le tagata faigaluega - So o se tagata e ona galuega, o ia lea ua lē mafai ona taofia pe toe maua mai le taimi o manaomia ai e le fuaiupu 22(3) le saofaga tau tupe e lima (5) sene i le tala mai totogi o le tagata faigaluega, e lē tatau ona toe maua mai faapea, seia vagana ai:

(a) ua totogiina e le tagata e ona galuega saofaga tau tupe i le Faaputugatupe i le taimi o manaomia ai e le fuaiupu 22(4); ma

(b) o le tagata e ona galuega -

(i) ua na maua le maliega tusitusia a le tagata faigaluega e faasino i le toe maua atu o sea tupe ma ua na auina atu le maliega i le Ofisa Sili o Pulega; po o

(ii) ua na maua le faatagaga tusitusia mai le Ofisa Sili o Pulega o le Faaputugatupe mo le toe maua atu o sea tupe; ma

(c) ua faamalieina e le tagata e ona galuega le Komiti Faatino e faapea, o le sese ua faatulai mai ai le lē toe maua mai o sea tupe i le aso e tatau ona totogi ai sa le i pogai mai ona o se uiga faatamala; ma

(d) o le talosaga mo le toe maua mai o sea tupe ua faia e lē silia le ono (6) masina mai le aso na totogiina atu ai le totogi.

27. Tupe toe faafoi ma tupe e totogi ai se tupe ua tatau ona totogi-(1) A oo ina ua faamalieina le Faaputugatupe e faapea e i ai so o se aofaiga o tupe ua sese ona totogi atu i teugatupe a le Faaputugatupe i le itu i so o se tagata faigaluega, tusa lava po o i le aofaiga atoa po o se vaega ua sili atu i lo le aofaiga o tupe e ao ona totogi atu, e mafai e le Faaputugatupe, i luga o se talosaga, ona toe faafoi atu le aofaiga o tupe na faapea ona totogi ma ua sili atu, i le tagata na ia totogiina lea tupe.

(2) So o se tupe totogi ua sili atu ua faia ona o le faatamala i le manatu o le Faaputugatupe, o so o se tupe ua sili e toe faafoi e le i faatagisia i totonu o le lua (2) tausaga talu mai le aso na totogi atu ai, po o so o se tupe ua sili ua toina i tua e le sui, e lē tatau ona manaomia ina ia toe totogiina e le sui i le Faaputugatupe ae peitai o le a faatatauina lava o se saofaga tau tupe ua ofoina mai ua faia i se ala sao i lalo o le fuaiupu 22(8) e peiseai sa faia e le tagata faigaluega o aafia ai.

(3) Afai o so o se vaegatupe ua tatau ona totogi atu i teugatupe a le Faaputugatupe mai le tagata o ia lea semanu e ono tatau ona toe faafoi atu i ai le aofaiga o le tupe totogi ua sili atu, e mafai e le Faaputugatupe ona taofia le atoaga po o so o se vaega o sea tupe toe faafoi ma faaaogāina lea atoaga po o so o se vaega o le tupe toe faafoi e faafetaiai ai se aofaiga faapena o tupe ua tatau ona totogi.

28. O saofaga tau tupe e le i totogiina ua faatatauina e faapea ua totogi i nisi tulaga e aliae mai-(1) Afai ua lē totogiina e so o se tagata e ona galuega so o se saofaga tau tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9) po o so o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), e mafai e le Komiti Faatino, pe afai ua faamalieina o ia e faapea:

(a) o le lē faia o lea itu sa le i pogai mai ona o le maliega po o se uiga sese ua iloa ae na faatagā lē iloa e le tagata faigaluega e aafia ai; ma

(b) e le o i ai se faamoemoe e ono mafai ona toe maua mai le aofaiga o tupe e le i totogia i totonu o le ono (6) masina,

ona tusia mo le lelei o le tagata faigaluega le aofaiga o tupe o saofaga tau tupe i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), so o se aofaiga e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), po o aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b) lea sa tatau ona totogiina e tusa ai o lea tagata faigaluega ma e tatau ona totogi le aofaiga o tupe ua faapea ona tusia mo le lelei o le tagata faigaluega i tupe maua eseese a le Faaputugatupe.

(2) E leai se mea o i totonu o lenei fuaiupu o le a tatau ona faaleagaina ai le aia tatau a le Faaputugatupe na te toe mauaina ai le aofaiga o tupe o saofaga tau tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), so o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), so o se totogi faaopoopo e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25 (1)(a) po o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b).

(3) A oo ina faatino e le Komiti Faatino le malosiaga i lalo o le faafuaiupu (1), o aseta a le tagata e ona galuega o le a faatatauina e faapea ua faaee atu i le Faaputugatupe faatasi ai ma tupe totogi o so o se aofaiga o tupe ua tusia mo le lelei o le tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (1).

(4) E mafai ona faamalosia le tau faaee atu e ala i se faatauinia atu e le Faaputugatupe o aseta a le tagata e ona galuega e tusa ma se iuga a le Faamasinoga.

Vaevaega 2 – O isi Faaputugatupe

29. Faamaoniga, faalēaogāina ma tulafono faafoe o isi faaputugatupe-(1) E mafai e le Komiti Faatino ona faaalina manino e faapea o se faaputugatupe ua faia e se tagata e ona galuega, o se isi lava faaputugatupe, ma tuuina atu se tusi faamaonia i lena tulaga pe afai o le faaputugatupe:

- (a) e tuuina atu i ona sui faamanuiaga a itiiti mai e tutusa ma na faamanuiaga ua aiaia i lalo o lenei Tulafono;
- (b) o le a tauaveina le taliaina o se faaliliuina atu mai le Faaputugatupe o se teugatupe a se sui; ma
- (c) o le a tauaveina le toe faaliliuina mai le Faaputugatupe o le teugatupe a se sui sa auai muamua pe afai ua taofia le galuega a le sui mai le tagata e ona galuega, o ia lea na faia le isi faaputugatupe.

(2) Afai ua avea se tagata faigaluega po o se sui o le Faaputugatupe ma sui o se isi faaputugatupe, e lē faaaogāina i le fuaiupu 22 o lenei Tulafono, ma o saofaga tutusa tau tupe po o saofaga tau tupe e sili atu o le a tataua ona totogi e le tagata e ona galuega i le isi faaputugatupe.

(3) E tataua i le Komiti Faatino ona i ai le malosiaga e faalēaogāina ai so o se tusi faamaonia na tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu po o le faaee atu o so o se tuutuuga i luga o le faagaioioiga ma le puleaina o se isi faaputugatupe.

(4) I lana faaiuga e faalēaogāina se tusi faamaonia pe faaee atu tuutuuga, e manaomia le Komiti Faatino ina ia faia e tusa ai ma tulafono faatonotonu, peitai e lē manaomia i se isi faiga e ese ai le faia e tusa ai ma tulafono faafoe o le faia o le amiotonu masani ma lana faaiuga e lē noatia i le faamasinoina i se isi faiga e ese ai i se faamasinoga.

(5) Afai ua tulai mai se faalēaogāina po o le faaeeina atu o tuutuuga, e tumau pea le tatau ona totoigiina atu e le tagata e ana le galuega saofaga tau tupe i le isi faaputugatupe, saofaga tau tupe a le tagata faigaluega seia oo i le aso o le toe faaliliuina mai le Faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 30.

(6) E tatau i se tagata e ona galuega o ia lea ua na faavaeina se isi faaputugatupe, ona tausisia tulafono faatonotonu o lo o faatonuina ai tulafono faafoe ma teugatupe mo isi faaputugatupe.

30. Faaliliuina atu o tupe mo le lelei i le Faaputugatupe-(1) Ae vagana ai i le tulaga o le faamalolo litaea mai le galuega po o le maliu, afai ua faamuta ona avea se tagata faigaluega ma sui o se isi faaputugatupe, e tatau i tagata e ona galuega ona faaliliuina atu i le Faaputugatupe i totonu o le masina e tasi (1) le vaega tele o:

(a) le aofaiga o tupe semanu e avea ma tulaga lelei i le teugatupe a le sui pe afai o saofaga tau tupe sa faia i le Faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 22(1); ma

(b) le aofaiga o tupe moni o tusia i le teugatupe a le sui i le isi faaputugatupe.

(2) I so o se taimi a o faagasolo le galuega, e mafai e se sui o se isi faaputugatupe ona manaomia le tagata e ona galuega ina ia faaliliuina atu i le Faaputugatupe le vaega tele o le aofaiga o tupe ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1).

31. Faataapeina o isi faaputugatupe – Afai ua faataapeina se isi faaputugatupe, e mafai e le Faaputugatupe ona talia i lo latou atoatoa meatotino ma mea e noatia ai le isi faaputugatupe, ma e mafai ona tuuina atu mo le lelei o

sui taitasi o sea faaputugatupe, i totonu o se teugatupe i le Faaputugatupe, se vaegatupe e tutusa ma le aofaiga o tupe o lo o i ai mo lona lelei i totonu o le isi faaputugatupe i le aso na talia ai.

VAEGA VI TEUGATUPE A LE FAAPUTUGATUPE

32. Tusia o saofaga tau tupe i teugatupe-(1) O vaegatupe uma ua toe maua mai pe a aoina saofaga tau tupe i teugatupe a le Faaputugatupe i lalo o lenei Tulafono, o le a tatau ona tofogi atu i totonu po o le aveina atu i teugatupe a le Faaputugatupe i sea faiga e pei ona mafai ona faatonuina e le Faaputugatupe.

(2) Afai i lalo o le Vaega VII ua faatagaina le toina i tua mai teugatupe a le Faaputugatupe, o le a tatau ona tofogi tului e le Faaputugatupe i luga o le aofaiga o tupe i totonu o le teugatupe a le sui i le amataga o le tausaga faaletupe lea ua tulai mai ai le toina i tua o teugatupe.

(3) O le tului i luga o le aofaiga o tupe o lo o faasinomia i totonu o le faafuaiupu (2) e tatau ona fuafuaina i le aso o le toina i tua i le fua faatatau o le tului ua faaalina manino e le Komiti Faatino i lalo o le fuaiupu 36 mo le tausaga faaletupe na muamua atu, e ui lava ina faapea o le aofaiga o tupe o le teugatupe a le sui na ono mafai ona faatupulaia mai le aofaiga o tupe o le teugatupe a le sui na ono mafai ona faatupulaia mai le aofaiga o tupe i le amataga o le tausaga faaletupe ma o le fua faatatau o le tului na faaalina manino mulimuli ane e le Komiti Faatino e ono mafai ona sili atu pe itiiti foi.

(4) Afai ua maua so o se saofaga tau tupe ma ua maea se suesuega e tatau ai ua faia ma le faautauta, ae ua lē ono mafai ona iloa tonu le sui e ana le teugatupe e tatau ona tofogi atu i ai sea tupe, o le a tatau loa ona faaliliu atu le saofaga tau tupe i se teugatupe o tupe teu ua lē tapaina ua taua mulimuli ane o le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina.

(5) Afai, i totonu o le tausaga e tasi (1) talu ona maluu so o se sui o le Faaputugatupe, ae le i faia e so o se tagata ua filifilia se talosaga mo le toina i tua o le aofaiga o tupe o lo o

i ai mo le lelei o sea sui ua maliu, o le aofaiga o tupe ia sa ono tatau ona totogi atu i lea tagata ua filifilia, e mafai ona faaliliu atu i le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina.

(6) So o se vaegatupe o lo o i ai mo le lelei o so o se sui o ia lea sa le i maua mai ai ni saofaga tau tupe mo le vaitaimi e 10 tausaga talu ona aulia e ia le 55 tausaga o lona soifuaga ma e leai se faaaliga tau le toina i tua o lea tupe na maua mai a o lumanai ai le faaiuga o lea vaitaimi, e mafai ona faaliliu atu i le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina.

(7) Afai ua faatagaina so o se vaegatupe ina ia totogi atu i tupe mai le teugatupe a le Faaputugatupe i so o se tagata, ma ua le i maua e lea tagata le totogiina atu o sea tupe i totonu o le tausaga e tasi (1) talu mai le aso na faatagaina ai, e mafai ona faaliliu atu lea vaegatupe i le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina.

(8) So o se vaegatupe ua faaliliu atu i le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina, o le a tatau lava ona totogi atu i so o se tagata o ia lea e mafai ona faaalua lana pule faaletulafono i sea tupe, ae peitai e leai se tupe ua faapea ona faaliliu atu o le a tatau ona totogi atu i so o se tagata seia vagana ai ona ua faia se talosaga mo lona toina i tua e lea tagata i totonu o se vaitaimi e lima (5) tausaga talu mai le taimi na faaliliu atu ai i le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina, po o so o se isi lava vaitaimi o le a fuafuaina e le Komiti Faatino.

(9) E leai se tului o le a tatau ona faaopoopo atu i so o se vaegatupe mo le vaitaimi lea sa i ai lea tupe i totonu o le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina.

(10) O tupe i totonu o le Teugatupe o Tupe Teu e le i Tapaina, o le a tatau ona umia e ma o le a avea ma vaega o le Faaputugatupe ma o le tului e maua mai le teuina faafaigaluega o ia lava tupe o le a tatau ona tuuina atu i tupe maua aoao o le Faaputugatupe.

(11) So o se vaegatupe lea o le a oo ina tatau ona totogi atu mai lea taimi i lea taimi i le Faaputugatupe i se faiga e ese ai na i lo ni saofaga tau tupe, o le a tatau lava ona totogi atu i se teugatupe faapena i totonu o le Faaputugatupe e pei ona mafai ona faatonuina e le Ofisa Sili o Pulega.

33. Teugatupe Faaagaga Aoao-(1) So o se tupe maua o le Faaputugatupe o lo o totoe e le i faasoasoina i le faaiuga o so o se tausaga faaletupe, faatasi ai ma so o se tasi lava vaegatupe lea e manaomia e lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono po o tulafono faatonutonu ina ia faapea ona faaliliuina, o le a tatau lava ona tauave atu i se teugatupe faaagaga, ua taua o le Teugatupe Faaagaga Aoao.

(2) O tupe i totonu o le Teugatupe Faaagaga Aoao, a o lumanai ai ma le tuanai ai o le amata faamamaluina o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010, o le a tatau ona avea ma vaega o meatotino a le Faaputugatupe ma o le tupe maua e aliae mai ai i le teuina faafaigaluega o ia tupe, o le a tatau ona tuuina atu mo le lelei o tupe maua aoao a le Faaputugatupe.

(3) O le Teugatupe Faaagaga Aoao o le a tatau ona faaaogāina e le Faaputugatupe i le faiga ua taua i lalo:

- (a) muamua, i le totogiina o le faamanuiaga tau maliu ua aiaia i lalo o le fuaiupu 37;
- (b) lona lua, i le totogiina o ia vaegatupe i le Teugatupe Faaagaga o Penisione e pei ona mafai ona fuafuaina e le Faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 34; ma
- (c) lona tolu, i le totogiina o so o se ponesi faapitoa po o tupe totogi i lalo o le fuaiupu 39.

34. Teugatupe Faaagaga o Penisione - E tatau ona tausia e le Faaputugatupe se teugatupe e taua o le Teugatupe Faaagaga o Penisione lea e tatau ona avea ma vaega o le Faaputugatupe ma e tatau ona aofia ai tupe i totonu o le Teugatupe Faaagaga o Penisione i se taimi vave lava a o lumanai ai le amata faamamaluina o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010.

VAEGA VII
TULUI, FAAMANUIAGA MA LE TOINA I TUA
O SAOFAGA TAU TUPE A SUI

Vaevaega 1 – Tului ma Faamanuiaga a Sui

35. Teugatupe a sui - E tatau i le Komiti Faatino ona faia laasaga ina ia tusia mo le lelei o le teugatupe a sui taitasi:

- (a) le aofaiga o tupe o saofaga na totogi atu a o faagasolo tausaga faaletupe taitasi i le itu ia te ia;
- (b) le tului i le fua faatatau ua faaalua manino i lalo o le fuaiupu 36 i luga o le aofaiga o tupe o lo o i ai mo lona lelei i totonu o le Faaputugatupe i le amataga o tausaga faaletupe taitasi ma toese mai ai se totogifuapauina faaletausaga o le faafoega e pei ona faatulagaina e le Komiti Faatino, ma toese mai ai -
 - (i) i le tulaga o se sui faigaluega, so o se saofaga tau tupe e ofoina mai ua faia i lalo o le fuaiupu 22(8) i totonu o le tausaga faaletupe na muamua atu;
 - (ii) i le tulaga o se sui ua ofo mai e fia auai, so o se vaegatupe na totogiina i le tausaga faaletupe na muamua atu lea e sili atu i le evalesi o saofaga tau tupe faaletausaga ua faia i totonu o le lima (5) tausaga talu ai;
- (c) so o se aofaiga o tupe o lo o i ai i lalo o le fuaiupu 28; ma
- (d) so o se tupe totogi faapitoa i lalo o le fuaiupu 39.

36. Fua faatatau o tului-(1) I le faaiuga po o a o le i oo i le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi, e tatau i le Komiti Faatino ona faaalua manino se fua faatatau o le tului e tusa ai o lona tausaga faaletupe, ia lē itiiti ifo na i lo le fa (4) pasene

i le tausaga, ma e tatau ona totogi le tului i luga o saofaga tau tupe o le Faaputugatupe i se fua faatatau faapea.

(2) E leai se fua faatatau o le tului e sili atu i le fa (4) pasene i le tausaga e tatau ona faaaliga manino seia vagana, i le manatu o le Komiti Faatino, e le o lamatia le mafai gafatia o le Faaputugatupe e ausia ai tupe totogi i lalo o lenei Tulafono, e ala i le faaaliga manino o sea fua faatatau.

37. Faamanuiaga tau maliu-(1) I le itu i so o se sui o le a tatau ona totogiina atu i lona maliu se faamanuiaga tau maliu ia lē itiiti ifo na i lo le \$5000 e pei ona mafai ona faaaliga manino e le Komiti Faatino ae vagana ai pe a faapea i le aso o le maliu o le sui, ua faamalieina tuutuuga ua taua e faapea:

(a) e tusa lava po o le a le matua o le sui, ae seia vagana ai pe afai o le sui sa faigaluega i totonu o Samoa po o sa avea ma sui e ofo mai e fia auai e nofomau i Samoa faatasi ma saofaga tau tupe i lalo o le fuaiupu 22 i totonu o lana teugatupe, o le aofaiga ia lē itiiti ifo i le masina e tasi (1) o saofaga tau tupe, pe o faaauau pe leai foi; ma

(b) e tusa lava pe sa galue le sui pe sa nofomau i fafo atu o Samoa, e le i toina i tua se tupe e le sui.

(2) Afai o le sui, pe o se tagata faigaluega po o se sui e ofo mai e fia auai, ua toina i tua se tupe, o le faamanuiaga tau maliu e faatoa tatau ona totogiina atu pe afai:

(a) a o lumanai ai le maliu, o saofaga tau tupe i lalo o le fuaiupu 22 ua maea ona totogi po o sa mafai ona totogiina mo se isi vaitaimi i le tuanai ai o le aso o le toina i tua mulimuli o tupe o lona aofaiga atoa a itiiti ifo o le lua (2) tausaga, pe o faaauau pea pe leai foi; po o

(b) a o avea o se sui e ofo mai e fia auai, o saofaga tau tupe sa faia a itiiti ifo o le \$100 i kuata taitasi uma i totonu o le vaitaimi e lua (2) tausaga a o lumanai ai le maliu po o so o se

isi aofaiga o tupe e pei ona faatulagaina e le Komiti Faatino.

(3) Afai e faamavae po o ua litaea le sui a o lumanai ai le 55 tausaga o lona matua ona o se gasegase faigata ona togafitia, o le faamanuiaga tau maliu o le a tatau lona totogiina atu pe afai sa faafaigaluegaina pea le sui i totonu o le 12 masina talu mai le aso o le faamavaega po o le faamalolo litaea.

(4) E mafai e le Komiti Faatino ona fuafua ina ia lē totogiina se faamanuiaga tau maliu i le itu i se sui e ofo mai e fia auai pe afai e talitonu le Ofisa Sili o Pulega i luga o mafuaaga talafeagai e faapea na faamauina le sui e ofo mai e fia auai mo le faamoemoe tutasi o le totogiina o le faamanuiaga tau maliu.

(5) O lenei fuaiupu ua faatatauina ina ia faamamaluina i le aso 1 Ianuari 2007.

38. Aofaiga o tupe o penisione-(1) O le aofaiga o so o se penisione lea o le a oo ina tatau ona totogi atu e tusa ma lenei Tulafono, ae vagana ai ona ua aiaia i se tasi faiga e ese ai e lenei Tulafono po o tulafono faatonutonu, o le a tatau lava ona fuafuaina ma faia se faaiuga e le Komiti Faatino i lana lava pule faitalia faitoatasi ae peitai ia faaogāina ai aiaiga faavae tau le fuafuaina o mea tau tupe.

(2) I le faiga o lana faaiuga i le itu i penisione ua oo ina tatau ona totogi atu i sui ina ua aulia le 55 tausaga o le matua, o le a lē tatau ona amanaia ai e le Komiti Faatino le itu i le ituaiga, po o se tane po o se fafine, po o le tulaga tau faaiipoiga o ia sui.

39. Tupe totogi faapitoa-(1) E tatau ona i ai le malosiaiga i le Komiti Faatino e faaalua manino ai ma totogi se ponesi faapitoa po o se tupe totogi i sui po o se vasega o sui i ia aofaiga o tupe ma i luga o ia tuutuuga e pei ona ia manatu ua tatau ai, ina ua maea ona faamalieina o ia muamua i le mafai gafatia tau tupe o le Faaputugatupe e tuuina atu atoatoa mo ana noataga i lalo o le fuaiupu 33(3)(a) ma le (b) ma e faapena foi i le mafai gafatia o le

Faaputugatupe e totogi le ponesi po o tupe totogi i lalo o lenei fuaiupu.

(2) O lenei fuaiupu ua faatatauina e amata faamamaluina i le aso 1 Ianuari 2007.

40. Tulaga faalilolilo-(1) E ui lava i aiaiga o so o se isi Tulafono, o le a lē tatau ona faailoaina atu e le Faaputugatupe, ma lana aufaigaluega ma sooupu ma o le a lē tatau ona manaomia e faailoaina atu, ae vagana ai i le sui, po o pe afai ua maliu le sui, i lē ua filifilia e ia, so o se mataupu e uiga i le aofaiga o tupe o lo o i ai mo le lelei o se sui i totonu o teugatupe a le Faaputugatupe, po o so o se faamatalaga auiliili o le sui po o se tagata e ona le galuega ae vagana ai ona ua malie i ai le sui po o le tagata e ona le galuega po o se isi faiga e ese ai e pei ona manaomia e le tulafono.

(2) E lē tatau ona i ai se mea i totonu o lenei fuaiupu e taofia ai le Komiti Faatino po o le aufaigaluega a le Faaputugatupe po o sooupu mai le tuuina atu o faamatalaga molimau e faasino i so o se mataupu i totonu o so o se taualumaga tau soligatulafono po o suesuega, po o mai le faaalua i so o se isi lava tagata so o se mataupu e faasino tonu i le iloagofie ai o le sui e aofia ai lona numera faamauina.

Vaevaega 2 – Toina i Tua o Saofaga tau Tupe

41. Aofaiga o tupe o lo o i ai mo le lelei o le sui - O le aofaiga o tupe o lo o i ai mo le lelei o se sui i totonu o lana teugatupe i le Faaputugatupe mo le faamoemoe o le fuaiupu 42, e tatau ona avea o se vaegatupe e tutusa ma:

(a) le tuufaatasiga o saofaga tau tupe uma na faia i le itu i lea sui i lana teugatupe, e aofia ai so o se saofaga tau tupe ua tusia mo le lelei o le sui i lalo o le fuaiupu 28 ma aofaiga o tupe ua faaliliuina atu i lalo o le fuaiupu 30; ma

(b) se tului e ono mafai ona tuuina atu i ai mo le lelei o sea sui i lalo o le fuaiupu 35,

toese ai;

- (c) le aofaiga o so o se tupe e le i totogiina na faaune atu e le Faaputugatupe i le sui;
- (d) so o se isi tupe ua tatau ona totogi ma e mafai ona totogiina e le sui i le Faaputugatupe; ma
- (e) i le noatia ma le fai fuafua i le pule faitalia a le Komiti Faatino, so o se noataga faatoa aliae mai a le sui i le Faaputugatupe.

42. Toina i tua o saofaga tau tupe ma filifiliga i le aso e tatau ona maua ai se faamanuiaga-(1) E pei ona faatonuina e le Tulafono po o tulafono faatonutonu, e mafai e se sui ona toina i tua le aofaiga o tupe o lo o i ai mo le manuia o lana teugatupe po o i totonu o se teugatupe tau aoaoga po o se teugatupe mo se faamoemoe faapitoa pe afai e faatagaina e le Faaputugatupe.

(2) E afua mai i le aso e tatau ona maua ai se faamanuiaga a se sui po o, pe afai e mafai ona faaaogāina, o le toalua o se sui po o se sui tau le tagata lava ia, e mafai ona faia se filifiliga e tagofia ai pe toina i tua le aofaiga o tupe o lo o i ai mo lona lelei i le Faaputugatupe.

(3) O filifiliga o i ai ma tuutuuga mo se filifiliga, e aofia ai le tulaga o le maliu o le sui po o se tagata penisione, o lo o faatonuina i totonu o tulafono faatonutonu.

43. Filifiliga-(1) E mafai e so o se sui o le Faaputugatupe, i se tusi ua sainia aloaia e ia i le pepa faatumu ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega ina ia faaaogā mo le faamoemoe, ona filifilia se tagata po o ni tagata ina ia maua i lana lava po o a latou lava aia tatau ni vaega o le aofaiga o tupe e tatau ona totogi atu i lalo o lenei Tulafono mai teugatupe a le Faaputugatupe ina ua maliu o ia e pei ona o le a faaalia e sea tusi.

(2) O se tagata, e ese mai i le Tausi Mavaega, o ia lea ua na maua so o se tupe na totogiina e tusa ai ma le fuaiupu 42, e tatau ona tuuina atu i le Faaputugatupe se faamalumaluga e faasino i le totogiina o na tupe.

(3) Afai ua filifilia so o se tagata, e ese mai na i lo le toalua, e i lalo ifo o le 18 tausaga o le olaga i le taimi o le maliu o le sui, o le vaega a le tagata o le aofaiga o tupe e mafai ona totogiina atu mai teugatupe a le Faaputugatupe, faatasi ai ma so o se tului i lalo o le fuaiupu 35, e tatau ona taofia e le Faaputugatupe mo le manuia o le tagata ua filifilia ma totogiina atu pe afai e atoa le 18 tausaga o lona olaga.

(4) E mafai e le Faaputugatupe i lana pule faitalia ona teena le taliaina o so o se filifiliga pe afai ua ia te ia se mafuaaga e talitonu ai na faia sea filifiliga i lalo o se faiga faatosina e lē tatau ai, po o ua faia mo le lelei o le tagata sa faigaluega ai lē na faia le filifiliga, pe afai o sea tagata e ona galuega e le o se tasi la te aiga, po o pe afai o le aano moni o le filifiliga o le folafolaina atu lea i se faiga e noatia ai le aofaiga o tupe po o so o se vaega o le tupe o lo o i ai mo le lelei o le sui i le Faaputugatupe e avea ma mea e faamau ai se aitalafu, ma o so o se filifiliga faapena o le a tatau lava ona faalēaogāina faaetulafono.

(5) E tatau ona soloia se filifiliga:

- (a) ina ua maliu lē ua filifilia, po o pe afai o i ai nisi na filifilia e sili atu i lo le toatasi (1), ina ua maliliu uma ē na filifilia, a o lo o soifua pea lē na faia le filifiliga;
- (b) na o se vaega ina ua maliu le toatasi (1) po o le sili atu o ē na filifilia a o lo o soifua pea lē na faia le filifiliga ma o le aia a lē na filifilia po o ē na filifilia ua maliliu e tatau ona totogiina atu i lē na filifilia po o ē na filifilia o lo o soifua pea i vaega tutusa seia vagana ai ua aiaia i se isi faiga e ese ai le filifiliga;
- (c) i se filifiliga mulimuli ane po o se pepa faamaonia faaetulafono tau le soloia ua faia i ala e tatau ai i lalo o lenei fuaiupu e lea lava tagata na faia le filifiliga.

(6) Afai ua maliu se tasi na filifilia a ua tuanai le maliu o lē na faia le filifiliga, ae peitai, a o le i totogiina atu so o se vaegatupe ia te ia, e le i soloia le filifiliga; i ia mataupu o le

vaegatupe e tatau ona totogi atu i lē na filifilia e tatau ona avea ma vaega o lana esetete mo le faasoasoina atu e tusa ai ma tulafono.

44. Penisione a le Faaputugatupe o le Supeaneueta a le Malo (GSF) sa i ai muamua - O penisione taitasi a le Faaputugatupe o le Supeaneueta a le Malo sa i ai muamua e tatau ona totogiina atu i lalo o tuutuuga ma aiaiga tutusa e pei ona faaaogāina i lalo o le fuaiupu 10 o le Tulafono o le Supeaneueta a le Malo 1972 i le aso 30 Iuni 1993, vagana ai ona faapea e mafai e le Komiti Faatino i lana pule faitalia fai toatasi ona faaopoopo so o se penisione e tatau ona totogiina atu i lalo o lenei fuaiupu po o le faaofiina o faamanuiaga faaopoopo e tusa ai o se penisione e tatau ona totogiina atu i lalo o lenei fuaiupu mo se tagata penisione po o tagata o faalagolago le tausiga i tagata penisione.

VAEGA VIII PUIPUIGA O SAOFAGA TAU TUPE

45. O tupe mo le lelei o sui e lē noatia i le faoa pe totogi ai ni tagi e faasaga i lē e ona-(1) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (2) ma le (3), e leai se saofaga tau tupe i le Faaputugatupe, po o se tupe o lo o i ai mo le lelei o se sui i totonu o teugatupe a le Faaputugatupe po o se tului i luga o so o sea saofaga tau tupe po o aofaiga o tupe, po o ni penisione na totogiina atu pe sa tatau ona totogiina atu i lalo o lenei Tulafono, po o ni tupe na toina i tua i le pule faataga a le Komiti Faatino mai teugatupe a le Faaputugatupe i lalo o le fuaiupu 42, po o e avea o se taunuuga o se filifiliga i lalo o le fuaiupu 43, po o ni aia tatau a so o se sui o le Faaputugatupe na maua i lalo o lenei tulafono, o le a ono faaliliuina atu po o e ono mafai ona noatia ina ia faaopoopo atu, faoa pe faatatauina e totogi ai se tagi e faasaga i lē e ona sea tupe pe aoina faamalosi mo le totogiina o, po o i le itu i so o se aitalafu po o se talosaga.

(2) Afai ua faamaonia le nofosala o so o se sui o le Faaputugatupe i totonu o Samoa po o se tasi lava atunuu i luga o se moliaga o le gaoi po o le faaaogāina sese o tupe po o meatotino a lē o lo o faigaluega ai o ia po o lē sa faigaluega ai muamua o ia, e mafai e se Faamasinoga ua ia te ia le puleaga faa-faamasinoga e tatau ai ona ia faatonuina e faapea, so o se tupe o lo o i ai mo le lelei o le sui i totonu o le Faaputugatupe o le a tatau ona faaaogāina le aofaiga atoa po o se vaega mo le tausiga o le toalua ma le fanau a le sui ma, afai ua faamalieina le Faamasinoga e faapea o lo o i ai so o se tupe faapena e lē manaomia mo lea itu, e mafai e ia ona faatonuina e faapea, ia faaaogāina le aofaiga atoa po o se vaega e toe faaola ai le aofaiga o tupe po o le aogā o le tupe po o se meatotino na gaioia pe na faaaogāina sese i se faiga faa-gaoi.

(3) Afai e faaune atu e le Faaputugatupe so o se tupe i so o se sui:

(a) o le atoaga o le aofaiga o tupe o i ai mo le lelei o le sui i totonu o le Faaputugatupe i so o se taimi ma taimi uma e tatau ona faaagaga e faaee atu i le toe totogiina o sea faaunegatupe ma tului uma ma isi tau faaee atu e tatau ona totogi e tusa ai ma tuutuuga ma aiaiga o le faaunegatupe; ma

(b) afai ua faia so o se tulaga ua lē mafai ai ona totogi se aitalafu e tusa ai o so o se tupe totogi ua tatau ona totogiina atu i le Faaputugatupe e tusa ai ma tuutuuga po o aiaiga o le faaunegatupe, e mafai e le Faaputugatupe, ina ua maea ona tuuina atu i lena sui le lua (2) vaiaso o le faasilasilaga tusitusia o lona faamoemoe ia faia faapea, ona faamalieina le tulaga o le lē mafai ona totogi se aitalafu, i le toeseina lea o le aofaiga o tupe o le aitalafu ua lē totogiina, po o le aofaiga atoa o tupe o le faaunegatupe pe afai ua aiaia i le maliega e faapea o le aofaiga atoa o tupe o le a tatau ona totogiina atu i le

tulaga ua lē mafai ai ona totogi le aitalafu, mai le aofaiga o tupe o i ai mo le lelei o le sui i totonu o le Faaputugatupe; ma

- (c) o le amata mai i le aso e tatau ona maua ai se faamanuiaga, o le aofaiga o tupe o le faaunegatupe ma tului uma ma isi tau faaee atu e tatau ona totogiina atu e tusa ai o le faaunegatupe, tusa lava pe sa tatau ona totogiina atu talu ai ina ua tatau ai pe leai foi, o le a tatau loa ona vave totogiina atu, ma e mafai i luga o lena tulaga ona toesea e le Faaputugatupe mai le aofaiga o tupe o lo o i ai mo le lelei o lena sui i totonu o le Faaputugatupe.

46. O le gaumativa o le tagata faigaluega - O le gaumativa o se tagata faigaluega o le a lē tatau ona afaina ai le totogiina o saofaga tau tupe mai totogi o le tagata faigaluega e tusa ai ma lena Tulafono, ae peitai o totogi faapena o le a tatau lava ona faaauau pea ona faia e ui lava i aiaiga o so o se isi lava Tulafono ma o le vaega o totogi na faapea ona totogi atu o le a faatatauina lava e le o se vaega o meatotino na maua mulimuli ane a le sui.

47. O le gaumativa, faataapeina, ma isi mea faapena tau le tagata e ona le galuega-(1) Afai o so o se tausi mavaega i le gaumativa, tagata ua tofia aloaia e avea ma sui, tagata ua tofia e faataapeina se kamupani, tagata ua tofia e mauaina meatotino a se tagata nofo aitalafu po o ni mea o lo o finau ai sui tau le tagata lava ia, tagata ua mokesiina atu i ai po o se tasi lava tagata faapena o lo o ia faafoeina le meatotino, pisinisi po o se esetete a so o se tagata e ona le galuega o ia lea ua na lē totogiina so o se saofaga tau tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), o le aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), totogi faaopoopo e faaeeina atu e tatau ona totogi i lalo o le

fuaiupu 25(1)(a) po o le aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b), e lē tatau i lea tagata ona faia so o se faasoasoaga, e aofia ai mo so o se lafoga, lafoga o oloa gaosi i le atunuu po o mea faapena po o mo ana lava totogifuapauina po o tupe faamatuu atu, a o le i totogiina saofaga uma tau tupe e le i totogiina, totogi faaopoopo faaee atu ma aofaiga o tupe i le Faaputugatupe.

(2) Afai ua faia so o se faasoasoaga e so o se tausī mavaega i le gaumativa, tagata ua tofia aloaia e avea ma sui, sui tau le tagata lava ia, tagata ua mokesiina atu i ai po o se tasi lava tagata faapena, o lona uiga o le a tatau ona noatia lea lava tagata mo so o se saofaga tau tupe e le i totogiina e tatau ona totogiina atu i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), totogi faaopoopo faaee atu i lalo o le fuaiupu 25(1)(a) ma le aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b).

VAEGA IX MALOSIAGA E FAAMAMALUINA AI MA SOLIGATULAFONO

48. Malosiaga o tagata asiasi-(1) E mafai e se tagata asiasi na tofia i lalo o le fuaiupu 12(3) i so o se taimi talafeagai ona:

- (a) ulufale atu i so o se fale po o se nofoaga ua i ai le talitonuga o lo o faafaigaluegaina ai ni tagata e avea ma tagata faigaluega po o pe afai ua talitonuina o lo o i ai so o se faamaumauga o tagata faigaluega po o totogi; ma
- (b) faia, i le na o ia lava po o i le auai faatasi o so o se isi lava tagata, o sea suesuega ma se sailiiliga o le tagata e ona le galuega, o ana tagata faigaluega po o sooupu po o so o se isi lava tagata e pei ona talafeagai ai mo le sailia ia mautinoa pe ua tausisia pe sa tausisia lenei Tulafono; ma

(c) le tapaina o le tagata e ona le galuega, o ana tagata faigaluega po o sooupu po o so o se isi lava tagata, ina ia tuuina mai so o se pepa aloaia lea e manaomia ai le tagata e ona le galuega na te tausia e tusa ma, po o lea e faasino i so o se aiaiga o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono e faasino i galuega, e aofia ai le Tulafono Tau le Pulega o Lafoga o Tupe Maua 1974, ma ia faia se ata o le pepa aloaia; ma

(d) tapaina so o se tagata o ia lea ua na faia se faamatalaga po o ua tuuina atu faamatalaga e uiga i le mataupu autu o se suesuega ma se sailiiliga i lalo o le parakalafa (b), po o le tuuina mai o se pepa aloaia i lalo o le parakalafa (c), ina ia sainia se faamatalaga e uiga i le moni ma le faamaoni o so o se faamatalaga po o se faaaliga po o le moni o so o se pepa aloaia (e ala i se tautinoga faaetulafono po o se isi faiga e ese ai).

(2) E mafai e se tagata asiasi ona faatino so o se tasi o malosiaga i totonu o le faafuaiupu (1):

(a) i so o se fale ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1)(a) e aunoa ma se faasilasilaga na tuuina atu muamua; po o

(b) i so o se isi lava nofoaga, i le nofoaga, taimi ma le aso ua atofaina i totonu o se faasilasilaga tusitusia ua faatuatusi atu i le tagata o aafia ai ma faao atu ia i lea lava tagata po o i le meli puipuia i le nofoaga o lo o galue ai lea tagata, galuega po o le fale o nofomau ai ma ia lē itiiti ifo i lo le 21 aso e tuuina atu ai lea faasilasilaga.

49. Faasilasilaga o le lē mafai ona totogi aitalafu-(1) Afai ua lē mafai e so o se tagata e ona le galuega ona totogi aitalafu i le totogiina o so o se saofaga

tau tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), le aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), totogi faaopopo faaee atu e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(a), po o le aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b), e mafai e le Ofisa Sili o Pulega i se faasilasilaga tusitusia ona manaomia:

(a) so o se tagata ia toesea mai so o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi po o o le a tatau ona totogi e lena tagata i le tagata e ona le galuega o sea vaegatupe e pei ona mafai ona faamaoti i totonu o se faasilasilaga; ma

(b) ia totogi sea vaegatupe ua faapea ona toesea i le Faaputugatupe ina ia manuia ai le tagata e ona le galuega.

(2) E mafai ona faamaoti i le faasilasilaga le vaegatupe o le a toesea, a le o se vaegatupe atoa po o se vaegatupe faatupulaia faavaitaimi.

(3) E ao ona faamaoti mai i le faasilasilaga se taimi lea o le a toesea ai se vaegatupe ma totogi atu i le Faaputugatupe.

(4) E ao ona faaoo atu le faasilasilaga i lea tagata po o le lafoina i le meli puipuia i le nofoaga o pisinisi a le tagata, galuega po o le fale o nofomau ai ma o se ata o lea faasilasilaga ua faaoo atu i le tagata e ona le galuega, i le tuuina lea o le ata o le faasilasilaga i se tagata ua mautinoa ua silia i le 18 tausaga le matua i le pisinisi sa iloa ai mulimuli po o se tuatusi sa nofo ai po o e ala i le meli masani e lafoina i lena tuatusi.

(5) Afai o so o se faasilasilaga i lalo o lenei fuaiupu e faasino i so o se totogi faatogiaso po o totogi, o le vaegatupe e manaomia ina ia toesea e lē tatau ona sili atu i le 20% o le aofaiga atoa o totogi faatogiaso po o totogi.

(6) E mafai ona faalēaogāina le faasilasilaga i lalo o lenei fuaiupu i so o se taimi e le Ofisa Sili o Pulega i se faasilasilaga mulimuli ane ona o so o se mafuaaga.

(7) O lenei fuaiupu e noatia ai le Malo.

50. Ia tuuina atu e le tagata e ona galuega faamatalaga o tupe maua-(1) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega mai lea taimi i lea taimi e ala i se faasilasilaga tusitusia ona manaomia so o se tagata e ona galuega ina ia tuuina atu i le Faaputugatupe i totonu o se taimi o le a faamaotiina i totonu o le faasilasilaga:

- (a) se faamatalaga o saofaga tau tupe ua faia po o ua tatau ona i ai e tusa ai o ana tagata faigaluega uma; ma
- (b) se isi lava faamatalaga o manaomia e Faatonu o le Komiti Faatino e faasino i le galuega po o saofaga tau tupe.

(2) E tatau ona faaoo atu le faasilasilaga i le tagata e ona galuega, po o le tuu atu i se tagata faatuatuaina, i lona nofoaga masani faapisinisi.

(3) So o se tagata e ona le galuega ua na lē tausisia se faasilasilaga na tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona noatia ina ia totogiina se totogi faaopoopo faaee atu e tusa ai ma le fuaiupu 25(1)(a) ma so o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b).

51. Soligatulafono ma faasalaga-(1) Afai o so o se tagata:

- (a) mo so o se faamoemoe e fesootai ma lenei Tulafono -
 - (i) ua na faia ma lona iloa so o se faamatalaga sese; po o
 - (ii) ua na tuuina mai po o ua na tuuina atu po o ua na poloaiina po o ua na faatagaina ma lona iloa ina ia tuuina mai po o le tuuina atu o so o se pepa aloaia lea ua na iloa e sese i totonu o se mau autu;
- (b) ua na lē totogiina i le Faaputugatupe i le aso e tatau ai so o se aofaiga o tupe lea e noatia ai o ia i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), ina ia totogi e tusa ai o so o se tagata faigaluega;

- (c) ua na lē totogiina atu i le Komiti Faatino i totonu o aso e 14 talu mai le aso na tapaina ai faamalosi so o se totogi faaopoopo faaee atu e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(a) po o se aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b);
- (d) ua lē tausisi i so o se manaoga o le fuaiupu 29(6);
- (e) ua na lē faaliliuina atu i le Faaputugatupe so o se aofaiga o tupe lea e manaomia o ia ina ia faaliliu atu i lalo o le fuaiupu 30(1) i totonu o se taimi e pei ona manaomia ai o ia e lena fuaiupu ina ia faapea ona faaliliu atu;
- (f) a o lumanai ai lona aso e tatau ona maua ai se faamanuiaga, ua na tuuina atu aloaia i se tasi e fai ma sui, mokesi atu, folafola atu, faaliliu atu, faamatuu atu, po o ua lafoai i se isi faiga e ese ai se aia tau faamanuiaga i, so o se pepa faamaonia o le inisiua na maua e ia e avea o se faamanuiaga mai le tagata e ona le galuega seia vagana ua tusa ai ma tulafono faatonutonu;
- (g) ua ia lē totogiina so o se saofaga tau tupe, faaliliu atu, totogi faaopoopo po o so o se aofaiga o tupe lea e manaomia ai o ia na te totogiina i lalo o le fuaiupu 47(1);
- (h) ua ia lē fesoasoani, e tuuina mai faamatalaga po o pepa aloaia po o le tali atu i fesili a se tagata asiasi o lo o faatinoina malosiaga i lalo o le fuaiupu 48;
- (i) ua ia lē auai mo se suesuega po o se sailiiliga i lalo o le fuaiupu 48(1)(b) po o ia tuuina atu so o se pepa aloaia o manaomia le tuuina atu mai i lalo o le fuaiupu 48(1)(c) i le nofoaga, taimi ma le aso ua faamaotiina i le faasilasilaga tusitusia;
- (j) ua ia lē faia so o se toeseega o manaomia e se faasilasilaga i lalo o le fuaiupu 49 po o, i le maea ai ona faia o lea toeseega ua na lē

totogiina le vaegatupe na toesea, i le Faaputugatupe i totonu o le taimi ua faamaotiina;

- (k) ua ia faalavelave i so o se tagata faigaluega a le Faaputugatupe i le faataunuuina o ana galuega tauave;
- (l) a o avea, po o, i so o se taimi ua avea ai o ia o se sui, tagata faigaluega po o se sooupu a le Faaputugatupe, ua na tuuina atu po o ua na faailoa atu i se faiga tuusao pe leai i so o se tagata so o se mataupu e faasino i le galuega a le Faaputugatupe, lea o le a oo ina iloa e ia i lona tulaga o lo o avea ai o se sui, tagata faigaluega po o se sooupu, ae vagana ai ona ua manaomia mo le faataunuuina i ala e tatau ai o ona tiute tauave po o e pei ona mafai ona faatagaina e le Komiti Faatino, po o e pei ona mafai ona manaomia e le tulafono;
- (m) sailia ma maua mai so o se sui, tagata faigaluega, po o se sooupu a le Faaputugatupe po o so o se tagata o ia lea na avea i so o se taimi o se sui faapena, tagata faigaluega po o se sooupu na te tuuina atu po o le faailoaina atu o so o sea mataupu e pei ona faatulagaina mai i totonu o le parakalafa mulimuli talu ai,

o le a tatau ia te ia e tusa ai o le lē totogiina o ia aitalafu taitasi ona nofosala i se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga po o ia faasalaga uma e lua.

(2) Afai ua toeseina e so o se tagata mai le totogi o se tagata faigaluega so o se vaegatupe e sili atu ona tele na i lo lea ua faatagaina ia toe maua mai i lalo o lenei Tulafono po o, ina ua uma ona faia so o se toesea, ua na lē totogiina atu i le Faaputugatupe le saofaga tau tupe e faasino i ai sea toesea ua faia, o le a tatau ia te ia e tusa ai o le lē totogiina

o ia aitalafu taitasi, ona nofosala i se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 40 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga po o ia faasalaga uma e lua.

52. Soligatulafono a tagata e ona galuega-(1) So o se tagata e ona galuega o ia lea:

- (a) ua na lē mauaina, faamaeaina pe auina atu so o se pepa aloaia tau le faamauina e pei ona manaomia e le fuaiupu 19;
- (b) ua na lē faaooina atu pe auina atu i le Faaputugatupe so o se faamatalaga o saofaga tau tupe ua manaomia i lalo o le fuaiupu 22;
- (c) ua na lē taofia le ata lona lua o so o se faamatalaga o saofaga tau tupe;
- (d) ua na lē faaooina atu i so o se tasi o ana tagata faigaluega so o se pepa aloaia ua manaomia ai o ia i lalo o lenei Tulafono e faaooina atu po o e tulafono faatonutonu;
- (e) ua faafaigaluegaina po o o lo o faaauau ona faafaigaluegaina so o se tagata o ia lea e le i faamauina i le Faaputugatupe e avea o se tagata faigaluega; po o
- (f) ua na lē tausisia se faasilasilaga na tuuina atu ma faao atu i lalo o le fuaiupu 49,

o le a tatau ia te ia e tusa ai o le lē totoigiina o ia aitalafu taitasi ona nofosala i se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua.

(2) Afai sa faamaonia faaetulafono se moliaga o so o se tagata i so o se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faamasinoga lea na faapea ona faamaonia faaetulafono le moliaga o lea tagata, ona poloaia:

- (a) le tagata ina ia faia so o se gaoioiga, sainia so o se pepa aloaia po o le faia o mea uma talafeagai e

faatino ai le faamauina i le Faaputugatupe e avea o se tagata faigaluega po o le avea o se tagata e ona le galuega po o le a lava le tulaga e mafai ai;

- (b) le tuuina atu o so o se pepa aloaia, faamatalaga o mea taitasi po o se faamatalaga i le Ofisa Sili o Pulega i totonu o se taimi e pei ona ua faatatauina e ono tatau ai; ma
- (c) e faapea, o le lē usitaia o so o se poloaiga i lalo o le parakalafa (a) po o le (b) o lenei faafuaiupu, e tatau ona noatia lea tagata i se faasalaga e lē silia le 1 le iunite tau faasalaga mo aso taitasi uma e faaauauina ai le lē usitaia.

53. Soligatulafono a tagata faigaluega-(1) So o se tagata faigaluega o ia lea:

- (a) ua na lē mauaina, faamaeaina pe auina atu so o se pepa aloaia tau le faamauina e pei ona manaomia e le fuaiupu 20;
- (b) ua na lē tuuina mai so o se sainiga o le igoa o manaomia e lenei Tulafono po o tulafono faatonutonu;
- (c) ua na lē tuuina atu i lē e ona le galuega, so o se faamatalaga e manaomia e lenei Tulafono po o tulafono faatonutonu,

o le a tatau ia te ia e tusa ai o le lē totoġiina o ia aitalafu taitasi ona nofosala i se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua.

(2) Afai ua faamaonia faaletulafono se moliaga o so o se tagata i so o se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faamasinoga lea na faapea ona faamaonia faaletulafono le moliaga o lena tagata, ona poloaiina:

- (a) le tagata ina ia tuuina mai so o se sainiga o le igoa e manaomia e lenei Tulafono;

- (b) le tagata ina ia tuuina i le tagata e ona le galuega so o se faamatalaga e manaomia e lenei Tulafono;
- (c) le tagata ina ia faia so o se gaoioiga, sainia o so o se pepa aloaia po o le faia o mea uma talafeagai e aloaia ai le faamauina i le Faaputugatupe e avea o se tagata faigaluega.

54. Poloaiga faaopoopo-(1) E faaopoopo atu i le faaeeina atu o so o se sala tupe po o le nofosala i le falepuipui, e tatau i le Faamasinoga pe a faamaonia faaletulafono se moliaga:

- (a) ona poloaiina le tagata tetee ina ia totogi atu pe faaliliuina atu i le Faaputugatupe o saofaga tau tupe uma e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), totogi faaopoopo e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(a) ma aofaiga o tupe e tatau ona totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b) ia e le i totogiina i le aso na faamaonia ai faaletulafono se moliaga e tusa ai o tagata faigaluega ua avea ma mataupu autu o moliaga; ma
- (b) e mafai ona faia sea poloaiga i le itu i isi tagata faigaluega e le o avea ma mataupu autu o moliaga ma o a latou saofaga tau tupe po o aofaiga o tupe o le a faaliliuina atu o lo tumau pea e lē totogiina i le aso na faamaonia ai le moliaga faaletulafono.

(2) Afai o le lē faia e le tagata tetee po o sana gaoioiga ua faatulai mai ai le soligatulafono sa faaauuina pea mo se vaitaimi e tolu (3) masina pe sili atu, e tatau i le Faamasinoga ona poloaiina le tagata tetee ina ia teuina i le Faaputugatupe, e avea ma faamalumaluga mo le tausisia o lenei Tulafono i le lumanai, o sea vaegatupe e pei ona mafai ona ia manatu ua talafeagai ai ona taofia pea, seia vagana ua

faamaeaina e le tagata e ona le galuega, o se vai taimi faifaipea o le tausisia o lenei Tulafono mo le 12 masina.

(3) O le vaegatupe ua teuina e avea ma faamalumaluga e mafai ona fuafuaina mai lea taimi i lea taimi ma tusia mo le lelei o le sui i le teugatupe a se tagata faigaluega e le Faaputugatupe i le faamalieina o so o se saofaga tau tupe e le i totogiina e tatau ona totogi e tusa ai o le tagata faigaluega i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9).

55. Noataga o tagata ofisa ma isi-(1) Afai ua faia se soligatulafono i lalo o lenei Tulafono e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, kamupani, sosaiete po o nisi faalapotopotoga a tagata, so o se tagata, o ia lea sa avea i le taimi na faia ai le soligatulafono, o se faatonu, pule, failautusi po o se tasi tagata ofisa faapena po o se tagata galue sofaatasi i se pisinisi ma po o se paaga a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, kamupani, sosaiete po o se tasi lava faalapotopotoga a tagata, pe na faatatauina o lo o suitulaga i sea tulaga, o le a tatau lava, faapea foi ma sea faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, kamupani, sosaiete po o se tasi lava faalapotopotoga a tagata, ona faatatauina e faapea ua nofosala i lea soligatulafono ae vagana ai ona ua ia faamaonia e faapea o lea soligatulafono na faia e aunoa ma lona malie i ai po o e aunoa ma lana maliega, po o se faiga sese, e le i faaalia manino po o se isi faiga e ese ai, ma e faapea na ia faataunuina lava laasaga uma ma le faaeteetega ina ia taofia ai le faiga o le soligatulafono e pei ona sa tatau ona faataunuina, i le fai fuafua i le uiga moni o ana galuega tauave i lea tulaga ma i uiga uma ua aliae mai.

(2) E faaaogā le fuaiupu 54(1) i se tagata tetee ua faamaonia sona moliaga faaletulafono i lalo o lenei fuaiupu.

56. Ia lē aafia tualumaga faa-faamasinoga i le va o tagata i poloaiga - So o se poloaiga a le Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 52, 64 po o le 55 e lē tatau ona faaleagaina pe aafia ai so o se tualumaga faa-faamasinoga i le va o tagata a le Faaputugatupe, so o se sui po o se isi lava tagata.

57. Moliaga faaletulafono-(1) O moliaga i le itu i so o se soligatulafono i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faauluina e so o se tagata faigaluega po o se sooupu o le Faaputugatupe ua faatagaina i se faiga tusitusia i lena itu e le Ofisa Sili o Pulega, ma e mafai e so o sea tagata faigaluega po o se sooupu ona ia taitaiina so o sea taualumaga faa-faamasinoga e pei ona aofia ai le pulega faa-faamasinoga a le Faamasinoga Faa-Itumalo.

(2) So o se faamatalaga e faasaga i so o se tagata e mafai ona aofia ai ni tuuaiga e sili atu i le tasi (1) se soligatulafono i lalo o lenei Tulafono.

58. Faamatalaga molimau i taualumaga faa-faamasinoga - I so o se taualumaga faa-faamasinoga tau solitulafono po o taualumaga faa-faamasinoga faaletulafono i le va o tagata i lalo o lenei Tulafono, o se ata o se faamatalaga ua tusia i totonu o faamaumauga po o faamatalaga tau tupe a le Faaputugatupe ua faamaonia i le taimi e tata ai e ala i le sainia e le Ofisa Sili o Pulega, e tata ona avea ma uluai faamatalaga molimau faamaonia o se tusitusiga faapea ua faia ma le itu i le faamaoni o mea o lo o aofia ai, ma se pepa faamaonia e saina ai le aao o le Ofisa Sili o Pulega e faapea e leai se tusitusiga o i ai e tata ona avea lena ma uluai faamatalaga molimau faamaonia e faapea e leai se tusitusiga na faia.

59. Tualumaga faa-faamasinoga tau le va ma tagata ma sala tupe-(1) E mafai i saofaga tau tupe uma e totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) ma le (9), aofaiga o tupe e totogi i lalo o le fuaiupu 30(1), tau faaopoopo e totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(a) ma aofaiga o tupe e totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b), po o e totogi i se isi faiga e ese ai i lalo o lenei Tulafono, e aunoa ma le faaleagaina o so o se isi lava faiga e foia ai, e ao ona toe faaola mai e le Faaputugatupe e avea o se aitalafu ua tata ona totogi.

(2) E mafai i taualumaga faa-faamasinoga mo le toe faaolaina mai o aitalafu a ia tagata, e ui lava i so o se mea e ese ai i totonu o so o se isi lava Tulafono, ona amanaia i so o

se taimi i totonu o le ono (6) tausaga a lē mai le aso ua tatau ai ona totogi lea lava aofaiga po o ina ua faatoa iloa muamua e le Faaputugatupe e faapea o saofaga tau tupe e totogi i lalo o le fuaiupu 22(1) po o le (9), po o tau faaopoopo e totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(a) po o aofaiga o tupe e totogi i lalo o le fuaiupu 25(1)(b) po o so o se isi lava aofaiga ua tatau ona totogi i lalo o lenei Tulafono, po o fea lava o ia mea e mulimuli mai.

(3) E ono mafai i taualumaga faa-faamasinoga mo le ootootoga o le toe faaolaina mai o se aitalafu a se tagata, ona faia e so o se tagata faigaluega po o se sooupu a le Faaputugatupe i se faiga faamaonia tusingusia e avea ai ma sui, e le Ofisa Sili o Pulega ma so o se tagata faigaluega po o se sooupu ua faapena ona faatagaina e mafai ona faia so o sea taualumaga faa-faamasinoga e pei ona aofia ai i le pulega faa-faamasinoga e le Faamasinoga Faa-Itumalo.

VAEGA X

TUUSAUNOAGA, TOESEINA MA AIAIGA ESEESE

60. Tuusaunoaga ma toesea-(1) E tatau i tupe maua a le Faaputugatupe ona tuusaunoa atoa mai lafoga o tupe maua.

(2) Afai ua agavaa so o se sui o le Faaputugatupe po o se sui filifilia po o se tagata e soloai ane e toina i tua so o se saofaga tau tupe mai le Faaputugatupe e aofia ai se penisione, e tatau ona tuusaunoa atoa mai lafoga o tupe maua.

(3) O saofaga tau tupe i le Faaputugatupe a sui e tatau ona faatagaina e le Komesina o Tupe Maua e avea o se tuusaunoaga faapitoa i lalo o le fuaiupu 60 o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974, i le noatia ma le fai fuafua i le tapulaa aupito maualuga ua faaee atu e lea fuaiupu mo le taimi nei.

(4) Afai i le itu ua faia e se tagata faigaluega po o se tagata e ona le galuega se saofaga tau tupe i le Faaputugatupe lea ua ia lē mafai ona toe faaola mai i lea tagata faigaluega o se vaega tele o lea saofaga tau tupe na

totogiina e le tagata e ona galuega, e tatau ona toese mai tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le tagata e ona le galuega i lalo o le fuaiupu 26 o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974.

61. Feagaiga mo uiga fetauiai - E tatau i le Minisita, i le maea ai o faatalatalanoaga i le Komiti Faatino, ona i ai malosiaga e ulufale ai i se feagaiga mo uiga fetauiai ma le Malo o so o se isi lava atunuu po o se teritori lea o lo o faavae ai se Faaputugatupe foliga tutusa.

62. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia ia tulafono faatonutonu mai lea taimi i lea taimi, e pei ona tatau ona talafeagai po o le faavavevave mo le aloaia atoatoa o le Vaega I e oo atu i le XI ma le Vaega XV o lenei Tulafono ma mo le faafoeina atoatoa lelei o lea vaega.”.

4. Faaofiina o le Vaega XV - Ia faaofi i le maea ai o le Vaega XIV o le Tulafono Autu e faapea:

Isi Faamanuiaga - I le fuaiupu 81(1)(b) o le Tulafono Autu, aveese le fuaitau “ma le va o Samoa ma Amerika Samoa”.

**“VAEGA XV
AIAIGA TAU SOLOAIGA
MA AIAIGA FAASAOINA**

106. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Vaega, seia vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Tulafono e teuteu ai” o lona uiga o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010;

“Faalapotopotoga Fou” o lona uiga o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa;

“Faalapotopotoga Tuai” o lona uiga o le Komiti Faatino o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa.

107. Soloaiga, faasaoina ma le aloaia-(1) O pule faataga ma malosiaga ua faatino ma gaoioiga uma na tauaveina e le Faalapotopotoga Tuai a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu ua avea e faapea ua faatinoina ma tauaveina e le Faalapotopotoga Fou.

(2) O konekarate uma ma tualumaga faaletulafono lea na avea ai le Faalapotopotoga Tuai ma vaega auai, i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu, e tatau ona faaauau pea e faapea na faia po o ua faatinoina e le Faalapotopotoga Fou i po o le maea ai o le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu.

(3) O aia tatau uma, faamanuiaga e agavaa i ai, noataga ma matafaioi faaletulafono po o le a lava le latou faamatalaina lea e avea ai le Faalapotopotoga Tuai ma vaega auai i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu, e tatau ona faaauau pea seia vagana ai ma seia oo ina faia i ai se faaiuga a le Faalapotopotoga Fou i se isi faiga e ese ai e tusa ai ma le tulafono.

(4) O aitalafu uma ma tupe o lo o aitalafu ai i le Faalapotopotoga Tuai ma e le i totogiina i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono e teuteu ai, e tumau pea ona totogiina i le Faalapotopotoga Fou ma e mafai ona toe faaola mai e le Faalapotopotoga Fou.

108. Faasaoina o le avea ai ma sui - Ua avea e faapea o se sui i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu a le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa, o se sui auai faamauina i le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu.

109. Aiaiga tau soloaiga e faasino i tagata faigaluega ma isi-(1) O le Ofisa Sili o Pulega na tofia e le Faalapotopotoga Tuai ma o lo o faigaluega i le taimi lava lea i le Faalapotopotoga Tuai a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu, e tatau ona tumau ai pea e avea ma Ofisa Sili o Pulega a le Faalapotopotoga Fou i luga o tuutuuga ma aiaiga o lo o galue ai nei.

(2) O tagata faigaluega na tofia e le Faalapotopotoga Tuai ma o lo o galulue pea i le taimi nei i le Faalapotopotoga Tuai i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu, e tatau ona tumau pea ona avea ma tagata faigaluega o le Faalapotopotoga Fou i luga o o latou tuutuuga ma aiaiga o lo o galulue ai seia vagana ua suia e le Tulafono toe teuteu.

(3) O se tagata ua tofia e avea ma se tagata asiasi e le Faalapotopotoga Tuai ma o lona tofiga o lo o i ai i le taimi nei a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu, e tatau ona faaauau pea e avea ma se tagata asiasi i le maea ai o le faamamaluina o le Tulafono toe teuteu seia vagana ai ma seia oo ina faalēaogāina le tofiga e tusa ai ma le tulafono.

110. Tulaga Aloaia - E ui lava i so o se isi tulafono, o tofiga uma, gaoioiga, faatonuga, faaiuga, faamauina, tausiga o faamaumauga, tagi faaletulafono ma gaoioiga o lo o i ai le pule e faia e, po o e avea ai ma sui o po o e aafia ai le Faalapotopotoga Tuai po o sui o le Faalapotopotoga Tuai e faamoemoe e ao ona faia, sa faia po o ua faia i ai se faaiuga po o i le maea ai o le aso 6 o Mati 2003, e tatau ona faasaoina ma fuafuaina mo faamoemoega uma ua maea ona faia faaletulafono, sa faia po o ua faia i ai se faaiuga, po o le a lava le tulaga e manaomia ai.

111. Aloaia o le teena po o le lē mafai ona tuuina atu - So o se teena po o le lē mafai ona tuuina atu i se tagata ua maua se faamanuiaga i lalo o le Vaega XII i se faamanuiaga ua agavaa i ai i faigamalaga tuusaunoa i le va o Samoa ma Amerika Samoa i so o se vaa laupasese o lo o faafoeina e le Malo, i le va o le aso 1 Iulai 2007 ma a o lumanai tonu ai le amata faamamaluina o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai

Manuia o Tagata 2010, e se sui auai o le Komiti Faatino po o le aufaigaluega a le Komiti Faatino, ua avea mo faamoemoea uma ua teena po ua lē mafai ona faia e tusa ai ma le tulafono, e ui lava i so o se tulafono e ese mai.”.

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe
mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010 o lo o faafoeina
e le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**